

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
28 december 2010
jaargang 126
nr 285

Amigoe



3 Aruba

Casino Westin
heropend



7 Nederland

Loket verdeelt zout
onder 100 gemeenten



13 Sport

Marianne Timmer
stopt per direct



14 Financieel

Nederland schiet voor
65 miljoen de lucht in



75 procent heeft klachten

Drukke bij Spoedeisende Hulp door dengue

ORANJESTAD — Van alle patiënten die zich in deze dagen bij de Spoedeisende Hulp (SEH) van het Horacio Oduber Hospital meldt, komt driekwart met dengueklachten. De helft daarvan heeft ook echt dengue, blijkt na onderzoek.

Op 20 december deed Directie Volksgezondheid een oproep aan mensen die symptomen van dengue hebben, om zich via de huisarts bij het Landslaboratorium te melden voor een bloedonderzoek en niet naar SEH te gaan. Op die manier wilde Volksgezondheid de drukte bij de eerste hulp verminderen. Toch is het 'heel druk', zo laat het hoofd van de SEH, Ruben Croes, weten via Joc Schutz, die momenteel als waarnemend hoofd PR van het ziekenhuis fungeert. Volgens Schutz is de drukte niet alleen een gevolg van dengue, maar is het een algemeen beeld tijdens de vakantieperiode. "Mensen kunnen in deze tijd van het jaar hun huisarts of tandarts niet altijd bereiken en besluiten dan sneller om naar de eerste hulp te komen. En dat doen ze zeker als ze dengue denken te hebben." "Iedereen die naar SEH komt, wordt geholpen en

onderzocht op dengue", verzekert hij Amigoe. Aantallen van het aantal patiënten dat zich bij SEH meldt met dengueverschijnselen, kon hij vanmorgen nog niet noemen, alleen de percentages. "Aantallen kan ik wel uitzoeken, maar dat duurt met de huidige vakantieperiode en afwezigheid van mensen wat langer. De percentages zijn een ruwe schatting." Over het aantal patiënten dat momenteel met dengue in het ziekenhuis is opgenomen, kon hij geen uitspraak doen.

Papieren niet in orde SEH meldt drie groepen patiënten die met dengue naar SEH komen. "Je hebt de mensen die op eigen houtje komen, er zijn patiënten die door de huisarts zijn doorverwezen en een derde groep komt via het medisch centrum van San Nicolas naar HOH." Op de vraag of de oproep van Directie Volksgezondheid de drukte iets heeft

verminderd, reageert Schutz dat patiënten alleen bij het Landslaboratorium terecht kunnen als ze de juiste papieren van de huisarts meekrijgen. "Helaas gaat dat niet in alle gevallen goed. En als de papieren niet in orde zijn, worden mensen bij het laboratorium toch doorverwezen naar SEH. Dat zorgt op deze afdeling voor extra drukte." Directie Volksgezondheid stelde medio december regels aan het testen van bloed van mensen die wellicht dengue hebben. Mensen die ziek zijn en vermoeden dat ze dengue hebben, moeten eerst naar de huisarts toe. Pas als de huisarts nadrukkelijk stelt dat een urgent bloedonderzoek via SEH nodig is, kunnen de patiënten naar de eerste hulp komen. Als de huisarts nadrukkelijk stelt dat een urgent bloedonderzoek nodig vindt, maar niet urgent, dan is het in principe de bedoeling dat patiënten zich bij het Landslaboratorium melden. Patiënten die op eigen houtje bloedonderzoek willen laten doen, en dus niet eerst naar de huisarts gaan, moeten ook naar het Landslaboratorium toe.

Drie grote luchthavens New York weer open

NEW YORK — De drie belangrijkste luchthavens van New York zijn gisteravond weer gedeeltelijk geopend. Eerst was dat alleen nog voor vertrekkende vluchten. Zo rond elf uur (Curaçaose tijd) konden ook de eerste vluchten weer landen in New York.

De luchthavens John F. Kennedy, Newark en La

Guardia werden bijna een dag gesloten wegens een sneeuwstorm, die zondag en maandag de oostkust van de Verenigde Staten teisterde. Er viel op sommige plaatsen, waaronder New York, meer dan een halve meter sneeuw. Het gevolg van de sluiting was dat miljoenen reizigers te kampen hadden met vertragingen en duizenden passagiers strandden op de

luchthavens. Dat leidde tot ergernissen in de vertrekhallen. Nu de sneeuw weer langzaam wegsmelt en het personeel van de luchthavens de hele dag bezig is geweest met het ruimen van het dikke pak sneeuw, kan er weer gevlogen worden. De vluchten tussen Curaçao en de luchthaven Newark lopen voorsnog geen vertragingen op, zo meldt Continental Airlines.

Volgend jaar toch weer Rio aan de Rijn

ARNHEM — Het Antilliaanse festival Rio aan de Rijn in Arnhem gaat volgend jaar gewoon door, ondanks de dodelijke schietpartij tijdens de afgelopen editie.

Dat maakt de organisatie bekend op onder meer haar website. Op 21 augustus kwam een 48-jarige Antilliaanse Hagenaar tijdens Rio aan de Rijn door kogels om het leven. Een 29-jarige Antilliaanse man wordt daarvan verdacht. Twee omstanders raakten gewond. Vergelding zou het motief zijn, bleek in november voor de rechtbank. De organisatie overlegde met de gemeente over de toekomst van Rio aan de Rijn. De slot-som is dat een 'prachtig feest waar tienduizenden mensen veel plezier aan beleven, niet mag verdwijnen door de wandaden van een enkeling', stelt de organisatie.

Rio aan de Rijn 2011 staat op de agenda voor 18, 19 en 20 augustus 2011. Er zal ook aandacht zijn voor de gebeurtenissen in 2010.

Personeel tekent overeenkomst Kuido Ambulans

WILLEMSTAD — Het faillissement van ambulance-dienst Cems is in voorbereiding. Dat blijkt uit een beleidsnotitie die door minister Jacinta Constancia van Gezondheid, Natuur en Milieu (MFK) is ondertekend. Het proces tot opheffing van Cems is al ingezet en moet binnen zes maanden afgerond zijn. De minister heeft advocatenkantoor FCW-Legal ingeschakeld om de ontbinding van het noodlijdende Cems voor te bereiden. Saillant detail: tot voor kort waren betreffende advocaten in dienst van David Kock Legal. Volgens de orde van advocaten opent FCW pas in januari zijn deuren.

Met ingang van het nieuwe jaar gaat het personeel van Cems officieel over naar de nieuwe stichting, Fundashon Kuido Ambulans. Per 1 januari neemt de overheid ook geen diensten meer af van Cems. Op die datum stopt de subsidie en het bruikleencontract van de ambulancewa-gens. Vanmiddag tekent het personeel de nieuwe arbeids-overeenkomst.

Verhuizing Vanaf 1 januari 2011 neemt Fundashon Kuido Ambulans de ambulancetzorg over. Vanaf die datum is het GGD-complex op Zaquito het hoofdkantoor van de ambulancedienst. De verhuizing is in volle gang.

Eind deze maand moet alles gereed zijn. Volgens interim-directeur Erl Vijzelman is de ambulancetzorg tijdens deze transitieperiode gegarandeerd. "We hebben speciale aandacht voor het overzetten van de telefoonlijnen van de meldkamer naar de nieuwe locatie. In goede samenwerking met UTS zorgen we ervoor dat geen enkele melding morgen tijdens de verhuizing onbeantwoord blijft. We hebben al eerder een dergelijke verhuizing meegemaakt. Ook toen ging het probleemloos." Naast de meldkamer en het personeel gaan ook de ambulances, die eigendom zijn van de overheid, mee naar de nieuwe locatie. Net als een

kwamen met de laagste prijs voor het project", aldus de DOW-directeur, die verder geen informatie kon geven over het verbouwingsproject. Amigoe heeft getracht contact op te nemen met zowel de griffier van de Staten als met de aannemer, maar deze bleken bij het ter perse gaan van deze editie niet bereikbaar.

deel van de inventaris van Cems. De bureau's, stoelen en pc's, die het personeel nodig heeft om hun werkzaamheden te kunnen uitvoeren, worden de komende dagen overgebracht. Dat de inventaris meegaat is niet vanzelfsprekend. De SVB heeft daar begin dit jaar beslag op laten leggen. De overheid heeft onderling met SVB een regeling getroffen om te heffen. Op 31 december wordt de sleutel van het pand in Em-mastad overgedragen aan de Girobank, de eigenaar van het pand. Wat er daarna mee gaat gebeuren is nog de vraag. In de beleidsnotitie staat dat er gesprekken worden gevoerd met de bank over een mogelijke overname of huur van het gebouw. Maar daar is Vijzelman niet van op de hoogte. "Voorlopig blijven we bij de GGD. Er is voor iedereen plek, al zit het personeel verspreid over het complex", aldus Vijzelman.

*Vervolg op pagina 10
Ontbinding van Cems nog
niet in kannen en kruiken*

Iran meldt ophanging Israëlsche spion

TEHERAN — Iran heeft vandaag een man opgehangen die voor Israël zou hebben gespioneerd. De man had onder meer in Nederland vertrouwelijke Iraanse informatie overhandigd aan Israëlsche contactpersonen, meldde het Iraanse persbureau IRNA vandaag.

Ali Akbar Siadat was door een rechtbank veroordeeld tot de strop. Hij zou zes jaar voor de Israëlsche geheime dienst Mossad hebben gewerkt. "Hij had 60.000 dollar ontvangen om vertrouwelijke informatie te geven aan het zionistische regime", meldde het Iraanse

persbureau, waarmee het doelt op Israël. In elke ontmoeting met Israëliërs zou hij nog eens bedragen tot 7000 dollar hebben gekregen. De man zou hebben bekend dat hij gegevens doorgaf over militaire bases, gevechtsvliegtuigen en vliegtuigongevallen. Hij

meldde ook informatie over raketten van de Revolutionaire Garde. Siadat zou zijn contactpersonen hebben ontmoet in Nederland, Turkije en Thailand.

De Israëlsche regering heeft nog niet op de executie gereageerd.

Protesten tegen hogere lonen regering



BRASILIA — Studenten protesteerden gisteren voor het Planalto paleis in de Braziliaanse hoofdstad Brasília tegen aangekondigde loonsverhogingen voor onder meer de president, vice-president, ministers en parlementsleden. Het Braziliaanse Nationale Congres heurde op 15 december een plan goed, waarbij de salarissen van de president en vice-president meer dan 130 procent zouden stijgen en die van parlementsleden meer dan 60 procent.

Photo: AFP

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza

7 Dagen per week
Live Muziek @ Cafe the Plaza,
van 7.00 tot 10.00pm!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE

The Paddock

A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

Geniet van een koude Polar

CILO
citylounge
ARUBA

ONTBIJT, LUNCH, DINNER & BORRELEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
DAGELIJKS ENTERTAINMENT
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in: Palm Beach

Op loopafstand van het strand in Palm Beach, ruim vrijstaand semi-gem.appartement te huur. Voorzien van woonk., keuken, badkamer en 1 slaapkamer met airco. Tevens porch en berging aanwezig.

Afl 1.150,- p/m beschikbaar per januari

www.renthousearuba.com

hunkemöller

2010 countdown SALE

DECEMBER -29- **50%**
10.00AM - 9.00PM

DECEMBER -30- **40%**
10.00AM - 7.00PM

DECEMBER -31- **30%**
10.00AM - 1.00PM

Paseo Herencia Mall

BEGIN HET NIEUWE JAAR MET EEN NIEUWE AUTO

End of Year SPECIALS

i30 wagon
PER MAAND
950
0 DOWN!!!

PRIJS PER MAAND, GEBASEERD OP EEN BANK FINANCIERING VAN 5 JAAR. PRIJZEN ZIJN HET BASISMODEL 2009

Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba

THE CINEMAS thecinemas.aw
Valid till Dec 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GULLIVER'S TRAVELS daily: 4:55 - 7:00 - 9:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:00 PG	GULLIVER'S TRAVELS daily: 5:15 - 7:15 - 9:15 matinee: 1:00 - 3:15 late show: 11:30 PG
LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG-13	LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:15 PG-13
NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:30 SP PG	NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 5:00 - 7:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:15 SP PG
BLACK SWAN daily: 4:30 - 6:45 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 R	MEGA MINDY 2 daily: 5:00 matinee: 12:45 - 2:45 late show: 11:15 PG
MEGAMIND 3D daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:30 SP PG	THE TOURIST daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13
NEVER LET ME GO daily: 6:45 - 9:00 matinee: 11:15 late show: 11:30 R	BLACK SWAN daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 R
LOVE RANCH daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 R	LOVE AND OTHER DRUGS daily: 7:00 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 12:15 R
THE TOURIST daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13	FASTER daily: 10:00 matinee: 12:15 late show: 12:15 R

FRIDAY DECEMBER 24 CLOSED
December 25, normal hours apply

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasminj,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw
Cel: (297)-5922139

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe-aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

ATHA
ASSOCIATION THEATRO DI HERENCIA EN ARUBA

In het Belang
Van het
Jeugd welzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba
Tel: (297) 5823773
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.atha-aruba.org

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag w/d maand 12:00-14:00

KOOYMAN

MEGABUY

BRIEVENBUS

Verkrijgbaar in verschillende modellen, kleuren en prijzen.
*galvaniseerde zilverkleurige en witte brievenbus

Vanaf
Naf. 19,99*

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM
• Sun: 09:00 – 01.00PM • **Kooyman San Nicolas** Cura Cabai z/n
• Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM • www.kooymanbv.com

Always x2 fun miles
that turn into Mega Miles

Offerte geldig van 27 december t/m 9 januari 2010, of zolang de voorraad strekt.

Feliz dlanan di Fiesta!

Danki pa e confianza
cu nos a ricibi
den e aña cu a transcuri.

Den 2011 Banco di Caribe
lo continua cu e mes un
dedicacion pa su
clientenan.

BANCO DI CARIBE

Wyatt-Ras haalt uit naar MEP-fractie

ORANJESTAD — Statenlid Mervin Wyatt-Ras ontkent stellig dat er sprake was van een ‘onderonsje’ tussen regeringspartij AVP en haar bij de stemming voor de pensioenswijziging voor ministers en Statenleden.

De politicus reageerde vanmorgen zeer kwaad tijdens de openbare vergadering over het wijzigen van onder meer de Algemene Ouderdomsverzekering en de Loonbelasting. Ze haalde uit naar haar inmiddels voormalige partij MEP, die haar uit de fractie heeft gezet omdat ze vóór de pensioenswijziging voor ministers en Statenleden heeft gestemd. “Dat men mij uit de partij wil zetten is één ding, maar beschuldig mij niet van het plegen van een ‘onderonsje’. Ik ben een aanhanger van MEP en heb de idealen van de partij altijd uitgedragen”, aldus Ras.

De parlementariër ergert zich met name aan de foto die van haar en haar collega Marisol-Lopez Tromp is gemaakt waarin het tweetal hartelijk door premier Mike Eman (AVP) werd omhelsd na de stemming. “Het is bekend dat ik iedereen begroet met een knuffel en een zoen. Ik heb in het verleden ministers de zaal uitgestuurd en ze de maandag daarop gewoon weer een

hand gegeven. Kom dan niet mijn naam vuil maken met een foto en het idee dat mijn stem een onderdeel was van een complot. Dat accepteer ik van niemand”, aldus de gertge politica. Ras wees erop dat juist zij telkens tot laat in de nacht vergaderingen bijwoonde waar anderen eerder naar huis gingen. “Ik blijf tot laat om te stemmen omdat ik geloof in mijn land en nu krijg ik deze klap in mijn gezicht.” Ras kreeg tijdens haar betoog de nodige bijval vanuit de AVP-fractie.

Slot op de deur

Ras gaf eerder in de vergadering te kennen dat een nieuw slot op de deur van de fractiekamer van MEP is aangebracht. Ook werd haar medegedeeld dat zij niet meer op haar gebruikelijke stoel in het parlement mocht zitten. De openbare vergadering werd tijdelijk geschorst, zodat Ras alsnog een kantoor in het gebouw kon regelen en kon uitzoeken waar zij ging zitten in de parlamentszaal.



Mervin Wyatt-Ras vanochtend tijdens de openbare vergadering van de Staten.

MEP-fractieleader Booshi Wever gaf aan dat via de griffier werd verzocht om het slot op de deur van de fractiekamer te verwisselen. “Het klopt dat we de collega’s niet op hoogte hebben gesteld, maar dat komt omdat ze allebei niet op het eiland waren.” Intussen heeft MEP-fractielid Evelyn Wever-Croes de stoel van Marisol Lopez-Tromp

ingenomen. Tromp zelf zit op dit moment in de Verenigde Staten, waar een groot aantal vluchten wegens zware sneeuwstormen zijn geannuleerd. Tegen *Amigoe* geeft zij aan dat ze zich pas na terugkomst op Aruba gaat beraden over haar politieke toekomst. “Ik laat me eerst informeren over alle politieke ontwikkelingen”, aldus Tromp.

Lagere luchthavenbelasting

ORANJESTAD — De luchthavenbelasting voor vluchten tussen Aruba en Bonaire wordt verlaagd. Vanaf 1 februari 2011 daalt het tarief van 34,75 dollar naar 20 dollar.

De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), heeft dit besluit bevestigd, dat genomen is samen met de Raad van Commissarissen van de luchthaven Reina Beatrix. “De datum van 1 januari konden we niet meer halen, maar 1 februari wel. Vanaf

die datum wordt de nieuwe prijs ingevoerd”, aldus de minister. Oduber was gisteren voor een kort werkbezoek op Curaçao, waar hij onder meer de gesprekken over de luchthavenbelasting voortzette met de nieuwe minister van Economische Zaken en Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim. Hakim nam de portefeuille over van gedeputeerde David Dick, die eerder al gesprekken voerde met de Arubaanse minister over nieuwe afspraken voor de luchthavenbelasting. Deze belasting is feitelijk een

serviceheffing van de luchthaven zelf. Het gesprek met Hakim vond plaats net nadat Curaçao Airport Holding zou dit nodig zijn om broodnodige verbeteringen op de luchthaven door te voeren. De verhoging zou met name regionale passagiers, dus ook van vluchten tussen de ABC-eilanden, hard in de portemonnee treffen.

Vakbond krijgt duidelijkheid van Apfa

ORANJESTAD — Vakbond Topa heeft pensioenfonds Apfa voor de rechter gesleept om duidelijkheid te krijgen over de nieuwe pensioenwetgeving die op 1 januari 2011 ingaat. Tijdens het kort geding, dat vorige week diende, gaf Apfa afdoende antwoord op de vragen van de vakbond.

Volgens Amalin Flanegin, advocaat van de vakbond, was er geen duidelijkheid over de daadwerkelijke veranderingen in de wet. De vakbond heeft volgens Flanegin het recht om concreet te weten wat de veranderingen in de pensioenwetgeving inhouden. Via de rechter eiste de

vakbond dus duidelijkheid. In de rechtszaal vertelde de directeur van Apfa vorige week wel dat ambtenaren een salarisverhoging van 3,5 procent krijgen. Verder legde de advocaat van Apfa uit dat ‘alles was in het plan staat, ook gaat gebeuren’. De rechter liet weten het jam-

mer te vinden dat er geen vertegenwoordiging van de overheid bij de zaak aanwezig was. Anders waren alle drie betrokken partijen aanwezig, aldus het Gerecht. Wel gaf de rechter de bestuursleden van vakbond Topa de gelegenheid om aan de directeur en manager van Apfa vragen te stellen. Na afloop bleken beide partijen tevreden over het verloop van de zitting. De rechter verklaarde dat er een procesverbaal opgemaakt zal worden met daarin alle besproken feiten.

Britse toerist inderdaad overboord

ORANJESTAD — Vlak voor de kerstdagen is bevestigd dat een passagier van cruiseschip *Sea Princess* overboord is geslagen. Het schip meerde op 19 december uit nood aan in de Arubaanse haven.

Het gaat om een 50-jarige Britse toerist die met haar man de cruise door de Cariben maakte. Het was ook haar echtgenoot die de vermissing had ge-

meld. De cruisemaatschappij liet verder weten dat de beveiligingscamera’s de val van de vrouw hebben geregistreerd. Op de beelden is te zien dat de

passagier van een balkon van het verblijf valt. Dat gebeurde op de vijfde dag van de cruisereis tussen Curaçao en Grand Turk. Het cruiseschip keerde na de melding van de vermissing direct om. Het Maritime Rescue Coordination Center in Curaçao werd ook gealarmeerd en zette

een vliegtuig in voor de zoektocht. Eerder meldden Arubaanse media dat ook de FBI hier zou zijn, maar dat bleek niet te kloppen. Wel is deze Amerikaanse dienst op de hoogte gesteld van de vermissing, zo meldt althans de *Sea Princess* zelf. De vrouw is tot op heden niet gevonden.

Politie: nog geen arrestaties moordzaak-Poentje

ORANJESTAD — De afgelopen dagen circuleerden geruchten dat er twee arrestaties zouden zijn verricht in de moordzaak van journalist Poentje Castro. Maar de politie bericht dat er nog niemand is aangehouden. Politiewoordvoerder

John Larmonie zegt met één van de onderzoeksleiders te hebben gesproken en die gaf aan dat van de geruchten niets waar is. Deze gaf volgens Larmonie ook aan dat, als er iets te melden is, dit door het Openbaar Ministerie (OM) gebeurt. Het

OM wil echter tot op heden niet ingaan op vragen over de voortgang van het onderzoek. Woordvoerder Ann Angela zei dat de zaak ‘hermetisch’ is afgesloten en justitie op dit moment geen enkele informatie naar buiten wil brengen.

Casino Westin heropend



Het casino van het Westin hotel is na een grondige opknappbeurt recentelijk heropend als het Palm Beach Casino.

ORANJESTAD — Het casino in het Westin hotel is weer open. Na een renovatie ter waarde van 2 miljoen dollar moest het *Casablanca Casino* plaatsmaken voor het nieuwe *Palm Beach Casino*. Eind oktober werd het *Casablanca Casino* op last van de deurwaarder gesloten.

Alle 80 medewerkers die destijds werkzaam waren voor dat casino, zijn opnieuw aangenomen. Dit zegt Richard Roy, directeur van het Westin hotel tegen deze krant. Momenteel wordt het casino gerund door een consultantbedrijf, de Talisman Group. “Dat blijft in ieder geval zo totdat we een definitieve exploitant hebben gevonden”, aldus Roy. Naar

verluidt legde de Aruba Investment Bank (AIB) in oktober beslag wegens een grote betalingsachterstand. AIB had het casino geld geleend voor de aankoop van gokmachines. Deze lening werd echter niet afbetaald door Belfonti Capital Partners, de vorige exploitant van het casino, waarna via een deurwaarder beslag werd gelegd op de gokapparaten.

Om de heropening te vieren, biedt het casino 100 dollar coupons aan hotelgasten aan. Deze zijn verkrijgbaar bij de frontdesk van het hotel. Wie bovendien gratis lid wordt van de Players Club krijgt verschillende cadeaus zoals gratis maaltijden, hotelverblijf, souvenirs en casinospel tijd. Het casino heeft de tijd dat ze

gesloten waren, gebruikt om flink op te knappen. Volgens Westin directeur Roy wil het casino met de opknappbeurt ervoor zorgen dat er meer spelers op Aruba kiezen voor Palm Beach Casino. “Aruba staat niet alleen bekend om haar warme en zonnige weer en prachtige stranden, maar ook om activiteiten zoals gokken.” De renovatie moet het casino aantrekkelijker maken voor degenen die ons eiland bezoeken. Het Palm Beach Casino heeft 300 moderne gokkasten, vijf hyperlink machines, roulette, craps en verschillende kaartspelen zoals blackjack en poker. Behalve de aanschaf van nieuwe gokkasten heeft het casino ook geïnvesteerd in nieuwe vloerbedekking, decor en een naamsverandering.

ORANJESTAD — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) heeft gisteren de bezorgdheid van de afgelopen dagen op zijn plannen voor de nieuwe vormen toerismebureau ATA weggewuifd. Wel toonde hij begrip voor het parlement om de wetgeving waarmee de nieuwe ATA een feit wordt, pas in het nieuwe jaar te behandelen. Oduber mikte namelijk op 1 januari als ingangsdatum.

“Het parlement moet de ruimte krijgen om deze belangrijke veranderingen over onze economische pijlaar te kunnen bestuderen”, aldus Oduber op een persconferentie. De ontbrekende voorstellen zoals het sociaal plan voor de ambtenaren die niet overgaan naar de nieuwe organisatie, komen snel, zo beloofde hij bovendien. Hij reageert hiermee op de kritiek van zijn eigen partijgenoot, parlementariër Juan David Yrausquin, die aangaf dat nog andere essentiële wetgeving ontbrak zoals het sociaal plan en toeristenheffing om als parlement een beslissing over verzelfstandiging van ATA te kunnen nemen. Ook pleitte hij ervoor dat de Staten voldoende tijd zou nemen over deze ‘zeer belangrijke’ veranderingen. Die tijd krijgt het parlement nu dus, al zegt minister Oduber wel te verwachten dat zijn plannen in de eerste weken al in een debat in de Staten aan de orde komen. Immers, zegt Oduber, is Aruba al sinds de Status Aparte bezig met de privatisering van het toerismebureau. Hij legt ook uit waarom er nu pas de wetsvoorstellen bij het parlement liggen voor de formatie en inrichting van de nieuwe organisatie. De bedoeling was namelijk dat eerst de financiën van de nieuwe ATA sui generis geregeld zouden worden. “Dit in tegenstelling tot andere overheidsdiensten die werden geprivatiseerd en waarbij pas daarna werd gekeken of de financiën haalbaar wa-

Minister Oduber (AVP) over nieuw toerismebureau: ‘Binnen half jaar draait ATA financieel onafhankelijk’



Toerismebureau ATA zal ook na de verzelfstandiging in dit gebouw blijven, dat overigens tijdens de vorige regering als Bestuurskantoor diende.

ren.” Oduber benadrukt dat hij niet wilde dat ATA net als andere overheidsdiensten die verzelfstandigd werden tot een sui generis zoals Serlimar en AZV, uiteindelijk toch blijven terugvallen op steun van de overheid. Oftewel ‘gepamperd’ worden, aldus de woorden van de minister. Eerder dit jaar bereikte de minister dan ook overeenkomsten met de private sector voor twee fondsen, een marketingfonds en een productfonds, waaruit dus de activiteiten van het nieuwe toerismebureau betaald gaan worden. Deze financiële constructie is al goedgekeurd door het parlement. Oduber zegt er dan ook van overtuigd te zijn dat de nieuwe ATA qua financiën geheel los van de overheid kan draaien. “Met deze wetgeving kan ATA in zes maanden financieel geheel onafhankelijk zijn van de overheid.” De Raad van Advies, maar ook het Statenlid Yrausquin, wil echter dat de minister iets meer garantie geeft, te meer ook omdat de Comptabiliteitswetgeving niet van toepassing is op organisaties die als rechtsvorm sui gene-

ris hebben. Het parlement heeft daardoor geen wettelijk stokpaardje meer om de financiën van de nieuwe toerismebureau te controleren. In de wetsvoorstellen voor de oprichting staat bovendien dat de minister geen inzage in die financiën hoeft te geven. Yrausquin vindt dat er voldoende transparantie en controle moeten worden geïmplementeerd, omdat de financiering van de nieuwe ATA tot slot met publieke middelen (belasting) gebeurt.

Minder personeel

Oduber liet gisteren ook weten dat het nieuwe toerismebureau met minder personeel aan de slag gaat. In tegenstelling tot wat gisteren in deze krant stond, zijn er voor de hoofdvesting op Aruba niet zo’n 80 functies, maar 56 plaatsen. Bij de ‘oude’ ATA en ook Directie Aruba Cruise Tourism (DTCA) die mee opgaat in de nieuwe ATA, werken nu 75 ambtenaren. “Het wordt dus efficiënter”, aldus Oduber over deze personeelsbezuiniging. Dit is overigens zonder de ambtenaren mee te tellen die in het buitenland voor ATA actief zijn. Dat aantal

is 22 en daarvan gaan er nu 15/16 over naar de nieuwe organisatie, vertelt de minister. Op Aruba is van het huidige ATA-personeel 25 ambtenaren aangenomen. 38 ambtenaren die niet meegaan, hebben overplaatsing gevraagd en van vijf werknemers is het nog niet duidelijk wat zij gaan doen. Maar deze krijgen in ieder geval nog 22 maanden de tijd om een andere plaats in de overheid te vinden, aldus Oduber. Over het sociaal plan voor de ambtenaren zegt hij verrassend genoeg dat er niet volledige consensus is. Eerder maakte zijn staf echter bekend dat de vakbonden het sociaal plan voor de overtuiglijke ambtenaren hadden geaccepteerd. Waarover er nog geen overeenstemming is, maakte de minister niet duidelijk. Tot slot blijkt dat de minister, behalve op personeel, ook heeft bezuinigd op het aantal kantoren van ATA in het buitenland. Zo zijn er verschillende kantoren gesloten, zoals het kantoor in Miami, en zijn er in andere landen zoals Colombia alleen nog maar vertegenwoordigers om Aruba als toerismeland te promoten.

Overleden

Sra. Juana I. Gonzales – Brete
Sr. Emanuel S.L. Faro
Joseph A. Ras
Sra. Vda. Crescencia Hill – Tromp
John A. Castro
Sr. Timoteo M. Rosel
Sra. Vera Angela – Lo
Sr. Felix M. Hoek
Dionisio Tromp
Casilda V. van der Hans
Sa. Vda. Justina Winterdaal – Croes
Benedicto van der Linde
Ludgero R. Henriquez
Sra. Isenia F. Curiel – Kock
Juan A. De Cuba
Honorato van der Linden

18-12-2010
21-12-2010
21-12-2010
22-12-2010
23-12-2010
23-12-2010
23-12-2010
24-12-2010
24-12-2010
24-12-2010
25-12-2010
26-12-2010
27-12-2010
27-12-2010
27-12-2010
27-12-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot woensdagmiddag 29 december 2010 om 12.00 uur:
Weer: halfbewolkt en vandaag in de namiddag nog kans op een plaatselijke bui. In de komende nacht en ochtend, nu en dan zwaarbewolkt en wederom met plaatselijk enkele buien.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.20 uur; zonsopgang: 06.55 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 26 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal nu en dan meer bewolking over de eilanden trekken en plaatselijk kan dan enkele buien voorkomen.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING
DOKTOREN
dinsdag 28 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINING WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

BANCO DI SEGURO SOCIAL

ANUNCIO

FECHANAN DI PAGO DI PENSIONNAN DI BEHEZ, VIUDO Y HUERFANO DURANTE 2011

Pension di behez (AOV) y pension di viudo y huerfano (AWW) lo keda paga durante aña 2011, riba e siguiente fechanan:

- pension di januari: 3 di januari 2011
- pension di februari: 3 di februari 2011
- pension di maart: 3 di maart 2011
- pension di april: 4 di april 2011
- pension di mei: 3 di mei 2011
- pension di juni: 3 di juni 2011
- pension di juli: 4 di juli 2011
- pension di augustus: 3 di augustus 2011
- pension di september: 2 di september 2011
- pension di oktober: 3 di oktober 2011
- pension di november: 3 di november 2011
- pension di december mas bonus di Pasco: 2 di december 2011

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

ITP Caribbean is een gerenommeerd en dynamisch bedrijf in automatiseringsadvies, systeembeheer en software ontwikkeling. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: **Blijf blijf zonder bla bla.**

I.v.m. uitbreiding van de groep netwerk services zijn wij op zoek naar:

Consultant Systeembeheerder (fulltime)

Funcieomschrijving:
De Consultant Systeembeheerder zal deel zijn van het team Netwerk Services van ITP Caribbean. Je voert het systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Samenwerken binnen het team van Netwerk Services op een gestructureerde en gestandaardiseerde professionele werkwijze is essentieel. Daarnaast is kennisoverdracht aan medewerkers en klanten een zeer belangrijk onderdeel van je functie.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk (Nederlands en Engels) en werkt goed in teamverband. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden.

Funcie eisen:

- Ruime aantoonbare ervaring als Consultant Systeembeheerder;
- HBO opleidings/denk niveau;
- Praktische kennis en certificering van W2k3/8 servers en netwerken;
- Vaardig in schrijven van Rapportages (Engels en Nederlands);
- Zelfstandig, doorzettingsvermogen, probleemoplossend;
- Eigen vervoer.

Geïnteresseerd? Stuur je sollicitatie met CV aan Ellen Segers naar onderstaand adres of email: e.segers@itpinternational.com

ITP Caribbean
Information Technology Partners

ITP Caribbean N.V. • Rumbastraat 7 • Oranjestad • Aruba
Telefoon +297-5824492 • Fax +297-5834492

Email: itp@itpinternational.com • Website: www.itpinternational.com

Iets te vieren

Het einde van 2010 is in zicht. Een mooi moment om te vieren wat u dit jaar heeft bereikt, samen met uw familie in de unieke eindejaarsfeer.

U heeft er hard voor gewerkt en verdient het! Richt uw blik op het jaar dat komen gaat. Heeft u nieuwe plannen die advies of financiële steun nodig hebben? Tot 31 december profiteert u van een feestelijk lage rente.

Kom gerust bij ons langs. Banco di Caribe staat u graag terzijde bij het waarmaken van uw plannen.

Deze speciale rente is geldig tot 31 december 2010. U dient aan alle financieringsvoorwaarden van Banco di Caribe te voldoen.

Rente 8%
APR 13.3%

Banco di Caribe Aruba N.V.
Vondellaan 31 | Tel: 523 2000 | www.banodicaribe.com

BANCO DI CARIBE

Antraco Aruba Group

Quality Products and Service at Great Value.

www.antracoaruba.com

Antraco Aruba Group is looking for a:

System Administrator

Helpful requirements are:

- HBO Thinking Level Bedrijf / Technische informatica
- Vmware VCP 4 Certification (MUST)
- Citrix XENSERVER, XENDESKTOP Certification
- MSCE Microsoft Certified Engineer
- MCITP Server Administrator / Enterprise Administrator
- SQL Database Administrator /Skills in database and query
- Exchange Administrator 2010
- Advanced Firewall Skills (WatchGuard)
- Advanced Networking Skills
- Knowledge of Accpac or any Accounting Software
- POS SYSTEMS
- Crystal Reports Knowledge
- Comptia A+ N+
- Cisco CCNA

Send transcript and certification number with CV.

www.antracoaruba.com

Michelle Thijssen wint dandefestival

ORANJESTAD / ROTTERDAM — Het dandefestival voor Arubanen woonachtig in Nederland is voor het tweede achtereenvolgende jaar gewonnen door Michelle Thijssen.

De jury bestond uit Emiliano van der Linde, Marcia Stamper, Chelito Dirks, Kissy Montero en voorzitter Sydney Kock. Zij konden pas in de kleine uurtjes met een eindresultaat komen. Miro Ridderstaat, Anthony Bikker, Elroy Blanken en Lourdes Halley werden uitgeroepen tot finalisten en de in Etten-Leur woonachtige Michelle Thijssen werd tot absolute winnares verklaard. De 24e editie van het dandefestival voor Arubanen in Nederland werd gehouden in Multicultureel Centrum Odeon in Rotterdam. De gevolmachtigde minister Edwin Abath en Arubahuisdirecteur Desiree Croes waren daarbij aanwezig. Abath opende het festival zelf ook door het Arubaanse volkslied te zingen. Begeleidende band voor de avond was Tico Geerman & su grupo Folklorico en het festival werd dit jaar opgedragen aan Lourdes Halley. Zij won in 2001 het festival en steekt sindsdien elk jaar een helpende hand uit. Adonsito Croes, die het dandefestival voor het zevende achtereenvolgende jaar kosteloos presenteerde,



Michelle Thijssen neemt haar trofee in ontvangst van de gevolmachtigde minister Edwin Abath.

kreeg als dank een grote trofee uit handen van Erna Diaz van Contacto Arubano Rotterdam, die het festival organiseert. Mayra van der

Linde-Kock van de stichting Multicultureel Haaglanden kreeg van de organisatie ook een presentje voor haar harde werk.

Antraco geeft Favi software

ORANJESTAD — Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita (Favi) heeft van boekhandel Antraco een donatie gekregen in de vorm van spraakherkenningssoftware en persoonlijke geluidversterkers.

De stichting die zich sterk maakt voor blinden en slechtzienden, kreeg drie pakketten van Dragon Naturally Speaking, dat spraak (in het Engels) herkent op een snelheid van 160 woorden per minuut en deze in woorddocumenten omzet. Met deze software is het tevens mogelijk om de computer via spraak te besturen. Ook kreeg Favi drie zogeheten TV-Ears. Deze draadloze koptelefoons versterken het volume van TV-programma ten opzichte van achtergrondgeluiden en zorgen ervoor dat reclame automatisch zachter worden afgesteld.

FTA trekt woensdag winnende lot

ORANJESTAD — Federacion Trahadornan di Aruba (FTA) heeft de trekking van de loterij voor een nieuwe huis op Bubali Villas kavel 7 met een week uitgesteld. Deze stond gepland voor 22 december, maar is verzet naar morgen.

De trekking van de loterij vindt 's middags om twee uur plaats bij FTA in de Bernhardstraat 23 in San Nicolas, in de aanwezigheid

van een politiefunctionaris en een notaris. De vakbond laat in een persbericht weten waarom de trekking met een week is verzet. Dat heeft te

maken met de hevige regenval van de laatste tijd. Volgens FTA zijn er verzoeken binnengekomen van mensen, die door de vele regen niet in staat waren om een lot te gaan kopen, om de de trekking een paar dagen later te houden zodat ze alsnog een lot kunnen kopen. "Wij stellen graag zoveel mogelijk

mensen in de gelegenheid om deel te nemen aan de loterij en daarom gaven we graag gehoor aan dit verzoek", aldus de vakbond. Het te winnen huis heeft een waarde van 230.000 florin. Wie het winnende lotnummer heeft, kan tot zes maanden na de trekking de hoofdprijs claimen.

Playa Linda plaatst lampen op zonne-energie



ORANJESTAD — Bij Playa Linda Beach Resort wordt een buitenlamp neergezet die op zonne-energie werkt. Het hotel heeft dertig van deze lampen langs haar wandelpad aan het strand van Palm Beach en op haar parkeerplaats geplaatst. De lampen zijn door het lokale bedrijf Inetik International aangebracht op al bestaande palen, nadat ze eerst acht maanden lang zijn getest op efficiëntie. Ze geven constant licht volgens de meest recente 'superlit'-technologie, hebben een opslag van stroom voor twee tot drie dagen en hebben slechts twee uur licht nodig om op te laden. Playa Linda zegt dat het wel een grotere investering was dan wanneer ze traditionele verlichting had gebruikt, maar denkt dat ze op de lange termijn daar de vruchten van kan plukken. Het hotel hoopt binnen drie en een half jaar al uit de kosten te zijn. Het hotel is van plan om nog eens dertig van deze lampen neer te zetten rond het zwembad en bij haar lanai-hutten.

Dispensatie motorrijtuigenbelasting

ORANJESTAD — Autobezitters die hun voertuig in het eerste kwartaal van het nieuwe jaar niet gebruiken, hoeven voor deze periode geen motorrijtuigenbelasting te betalen. Ze krijgen van de belastingdienst dispensatie.

Om voor de belastingvrijstelling in aanmerking te komen, is er wel een aantal voorwaarden gesteld. Een belangrijke is dat de autobezitter de kentekenplaten

van 2010 op maandag 3 januari inlevert en 20 florin betaalt. Deze dag is de enige dag waarop dit kan gebeuren, aldus de belastingdienst. Het kentekennummer blijft vervolgens wel op de naam van de autobezitter. De belastingdienst blijft overigens het recht houden om alsnog motorrijtuigenbelasting te innen over het eerste kwartaal indien de autobezitter zich niet aan de voorwaarden houdt. Het inleveren van de kentekenplaten op die 3de januari

kan bij het hoofdkantoor in Camacuri, maar ook ook bij de Hulpbestuurskantoren in San Nicolas, Savaneta, St. Cruz en Paradera. De autobezitter moet een speciaal formulier aanvragen bij de kassier, deze invullen en samen met de nummerplaten weer inleveren. Als de eigenaar van het voertuig is overleden, kunnen familieleden de kentekenplaten inleveren. De belastingdienst houdt de nummerplaten voor een kwartaal of langer vast.

Sporter van het jaar

ORANJESTAD — Sportbonden en -clubs die zijn aangesloten bij Aruba Sport Unie of het Arubaans Olympisch Comité mogen tot 14 januari 2011 sporters nomineren voor de Premio Excelencia den Deporte. Dat is een sportprijs die wordt uitgereikt aan atleten die in 2010 uitblonken. De prijsuitreiking is op 11 februari 2011 in het Westin hotel.

Prijzen zijn er voor de categorie jeugd tot en met 13 jaar (jongens en meisjes), jeugd van 14 tot en met 18 jaar maar ook voor oud-sporters van vóór 1970 en oud-sporters in de periode 1971-1995. Sportorganisaties, trainers, scheidsrech-

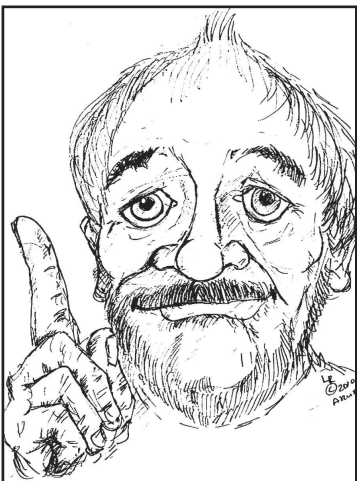
ters of evenementen die niet in de categorieën vallen, maar wel een onderscheiding verdienen, kunnen ook in het zonnetje gezet worden. Tenslotte gaat de hoofdprijs naar de Sporter van het Jaar. De commissie die een se-

lectie maakt uit de genomineerden bestaat uit voorzitter Jessy Beukenboom, directeur van sportkoepel Idefre; Jos Madura, ook werkzaam bij Idefre; Verushka Croes (ministerie van Sport); Gerald Franca (van de Aruba Sport Unie); Roy Mezas (van het Olympisch Comité); Glenda Thomasia (ministerie van financiën) en Willy Willems (ministerie van Sport). De jury die de uiteindelijke winnaars moeten kiezen, bestaat uit Robby Burleson, Caryl

Kelly, Cadochi Kock, Seever Krozendijk, Jenny Loefstok, Claret Lopez, Leo Vrolijk, Allric Kock, Yuri Schwengle, Alvin Werleman, Roy Angela, Andresito Krozendijk en Rothmar Coenraad. Alle juryleden zijn als sportredacteur, sportverslaggever of sportpresentator voor pers, radio of televisie werkzaam. De uiterste inleverdatum voor formulieren met nominaties is op vrijdag 14 januari bij het kantoor van Idefre op de L.G.Smith Boulevard 150.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: goede voornemens - 2.

Mijn trouwe lezers konden gisteren mijn gevecht tegen de sigaret meemaken. Voor wie het heeft gemist, het ging er om dat ik Cold Turkey was gestopt met roken op 23 december. Om een lang verhaal kort te maken herhaal ik de slotzinnen van die column nog even, dan weten we weer hoe ik er voor stond met dat goede voornemen. "Maar helaas, ik ben al vanaf 23 december de weg kwijt. Ja, de weg en mijn peuk kwijt. Die vertrouwde peuk die me lekker bij de tijd hield. Die vertrouwde peuk die een groot deel van mijn doen en laten bepaalde. Terwijl ik schrijf, dansen de letters voor mijn ogen. Fel en gemeen, want ik mis de rook die altijd tussen mijn gezicht en het beeldscherm hing, terwijl de zinnen vloeiend samen een column vormde. En nu moet ik vechten voor elk woordje. Wat een leed allemaal. Ik sta alleen op de wereld. Samen met mijn nieuwe asbak die als cadeau onder de kerstboom stond. Toeval of voorbode? Langzaam dwalen mijn ogen af naar mijn pakje shag en vloeitjes. Rol ik er eentje of niet?" En laat ik dan maar meteen met de billen bloot gaan. Ja, ik ben er toen, karakterloos

als ik ben, weer eentje gaan rollen. En ook nog een tweede en tot slot een derde. Wonder boven wonder was de drang om meer nicotine toen verdwenen, zodat ik het bij drie peuken hield. Dat hielp me door de middag en een deel van de vooravond. Uiteindelijk draaide ik er nog twee om een uur of negen en was ik de dag door gekomen met slechts vijf peuken. Aanmerkelijk minder dan de vijftig die ik normaal rookte, maar vijf teveel om me nog op de borst te kunnen kloppen met mijn Cold Turkey. Toch vraag ik me af of dit wel de beste manier is voor zwakkelingen om het roken uiteindelijk te kunnen afzweren. Op momenten dat de nood aan de man is een peuk opsteken, of twee of mogelijk drie, en dan zo lang mogelijk wachten om een vierde op te steken. Op die manier kan het lichaam een beetje wennen aan het nicotinegebrek. Nou ja, ik kan me voorstellen dat verstandige mensen die niet roken een beetje moe worden van dit oever-

loze gezwets en die moeten deze columns dan ook maar over slaan. Maar ik weet zeker dat ik een groot aantal medever slaafden een genoeg doen om van mijn eigen martelpartij verslag te doen. En daarbij moet ik mijn probleem toch aan iemand kwijt, want ik kan daar thuis niet mee aankomen, al stelt mijn vrouw heel eenvoudig 'liever een vrolijke roker dan een brok chagrijn om me heen' wat ook een manier is om me weer aan het roken te krijgen. Maar misschien is er voor mij nog een andere mogelijkheid. Die heb ik vandaag geprobeerd terwijl ik deze column schreef. Helaas niet op mijn buitenkantoor bij Delifrance, want die was tijdens de kerstdagen dicht en dus week ik uit naar Cilo in Seaport Marketplace. Geen slechte locatie, maar de toeristen zaten wat te dicht op mijn nek en dat schreef wat moeilijker. In dit geval rookte ik alleen gedurende het schrijven. Wat op zeven sigaretten neer kwam. Vervolgens geen sigaret meer aangeraakt tot negen uur in de avond toen ik deze column afrondde. Dat kostte me vier sigaretten en zo kwam ik op een totaal van elf 'killers'. Afgezet tegen de normale hoeveelheid van de dagelijkse vijftig is dit ook geen slecht resultaat. Voorlopig houd ik me maar ff aan deze laatste oplossing zodat ik mijn lezers al te kromme zinnen kan onthouden. En ik piep al wat minder lijkt het. Maar ik was altijd al een meester in het mezelf belazeren.

Softbalbond eert bestuurders

ORANJESTAD — Chipen Chirino, Chin Thiel en Crismo Angela, bestuursleden van de Aruba Softbal Bond (ASB), zijn recentelijk tijdens een kerstdiner door het bestuur in het zonnetje gezet. Van de ruim 135 wedstrijden die door de bond werden georganiseerd, waren deze bestuursleden bij 130 of meer aanwezig, ongeacht of ze als bestuurslid 'dienst' hadden of niet.

"Dit toont zeker hun waardering en liefde voor de sport", aldus ASB-voorzitter Endy Croes. Hij prees hun inzet en vroeg alle leden van de bond om hun medewerking 'om van 2011 een groots jaar te maken'. Over de plannen voor volgend jaar lichtte hij een tipje van de sluier. "We willen in februari met een jeugdcompetitie beginnen in de leeftijdscategorie 13-17 jaar, voor zowel jongens als meisjes."

Tijdens het kerstdiner werd ook nog even stilgestaan bij de gebeurtenissen en 'de vele doelen die zijn gehaald' in het afgelopen jaar. Zo werden de banden aangehaald met internationale softbalorganisaties ISF en Conpassa, werden cursussen voor scheidsrechters gegeven en werden met behulp van sponsor Heineken nieuwe softbalballen aangeschaft. Ook is het gelukt om een Cubaanse trainer/instructeur voor een jaar naar Aruba te halen, die vooral werpers gaat trainen.



Chipen Chirino (links) krijgt een onderscheiding van de Aruba Softbal Bond.

Royal Power Ook softbalvereniging Royal Power hield recentelijk een kerstdiner. Daar werden de sporters Pilin Krozendijk en Charro Loopstok geëerd. Krosendijk werd bekroond tot Uitblinker van het Jaar en Loopstok kreeg een prijs als 'voorbeeldige

speler'. De softbalvereniging sloot het jaar af met maar liefst 48 overwinningen en slechts 4 verliezen.

In juni schreven ze het jaarlijkse internationale Champ of the Champs toernooi voor de vierde maal achtereenvolgend op hun naam.

Nieuwjaarsfeest Pachanga

ORANJESTAD — Dansschool Pachanga organiseert op 1 januari 2011 een groots nieuwjaarsfeest in appartementencomplex Perle d'Or in Boegeroeroi.

De avond begint met een gezamenlijk diner om half negen 's avonds, dat wordt gevolgd door een dansfeest met Pachanga dj's die een mix draaien van salsa, merengue, bachata en zoek. Belangstellenden kunnen telefonisch contact opnemen met de dansschool om reserveringen te plaatsen, via telefoonnummer 740-9166. Voor het diner moet per persoon 35 florin worden betaald. Het feest begint om half elf en gaat door tot twee uur 's nachts. De toegang tot het feest is gratis.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Vijf auto's gestolen bij inbraak verhuurbedrijf

PHILIPSBURG — Bij een overval bij Rent for Less, een autoverhuurbedrijf in Simpson Bay, is vorige week voor ten minste 60.000 dollar (bijna 107.000 gulden) aan auto's en apparatuur meegenomen.

De inbrekers kregen toegang tot het terrein door hekken te forceren en in te breken in de bijbehorende kantoren. Ze braken kasten met sleutels open en namen de sleutels mee. Daarnaast hebben zij ook computer-apparatuur meegenomen en in totaal vijf auto's. Een van de auto's, een grijze Hyundai Sonata, werd maandagochtend teruggevonden in Pointe Blanche. De vier andere voertuigen, allemaal Hyundai-modellen, zijn nog niet teruggevonden.

Manager Anthea Oliver gaf aan verbaasd te zijn door de enorme omvang van de inbraak. "Het is bijna alsof iemand met opzet geprobeerd heeft het bedrijf enorm schade toe te brengen.



Rent for Less auto's op het bedrijfsterrein.

Naast de auto's zijn er ook sleutels en computers gestolen. Het meenemen van vijf auto's is niet zomaar iets. Dit is geen kleine autodief-

stal", aldus Oliver. Op een eiland is het lastig om de auto's te transporteren. Waarschijnlijk zullen de wagens onder een vermom-

ming op het eiland blijven rijden, misschien zelfs via een ander verhuurbedrijf. Of de auto's worden gestript voor hun onderdelen.

Drie vuurwerkshows met nieuw jaar

PHILIPSBURG — De gebruikelijke vuurwerkshows in Philipsburg, Maho en Lowlands gaan door. De vergunningen zijn goedgekeurd en verleend.

De show bij Great Bay wordt aangeboden door St. Maarten Harbour Group of Companies en duurt ongeveer 20 minuten. Hij zal dit jaar nog

moderner en spectaculairder van opzet zijn. Sonesta Maho Beach Resort & Casino heeft toestemming gekregen voor de show bij Maho. Niet ver van het Sonesta laat de eigenaar van Hollywood Casino bij Cupecoy vuurwerk afsteken.

Paul Martens van de brandweer waarschuwt eigenaars van boten en waterscoo-

ters om rekening te houden met de veiligheidszone die zal worden afgebakend. In het verleden waren er problemen met schepen die te dichtbij kwamen. De shows zijn in handen van Caribbean Pyrotechniek van de Franse kant. Voor particulieren is het al lang verboden om vuurwerk af et steken sinds de fatale ongelukken, eind jaren '90.

Mental Health Foundation koopt hotel in Cay Hill op



Van links naar rechts: Myriam Haar, NAGICO CEO Imrad McSood Amjad, Mental Health Foundation voorzitter Eileen Healy, SHTA bestuurslid Eveline Henriquez en voorzitter Emil Lee en eigenaar van Soualiga Inn Maurice Gumbs.

PHILIPSBURG — Nadat de Mental Health Foundation (MHF) jarenlang kleine accommodaties heeft gehuurd voor het alsmaar groeiende klantenbestand, hebben zij Silvia Hotel in Cay Hill opgekocht. Zij zullen het hotel uitbreiden en aanpassen om faciliteiten te kunnen bieden voor hun klanten, die psychische hulp nodig hebben.

Het hotel werd in november aangekocht met een lening van 1,2 miljoen dollar (ruim 2,1 miljoen gulden). Het gebouw heeft een renovatie ondergaan van 500.000 dollar (890.000 gulden). Dit gaf voorzitter Eileen Healy van

MHF aan in *The Daily Herald*.

Het eerste deel van de renovatie is naar verwachting in maart afgerond en MHF zal media 2011 al de eerste patiënten ontvangen. In de nieuwe faciliteit komen kan-

toren, een Faraja-centrum, een crisiscentrum, een re-socialisatieprogramma, een dagopvang en ten minste zes appartementen voor patiënten die in een crisissituatie verkeren, aldus Healy. Met de nieuwe locatie is het ook mogelijk voor MHF om patiënten op St. Maarten zelf te behandelen in plaats van ze naar het buitenland te sturen voor behandeling. "We hoeven deze patiënten ook niet langer naar het politiebureau te brengen", aldus Healy.

Minstens 43 schoten op tweede kerstdag



PHILIPSBURG — Minstens 43 schoten, waarschijnlijk in de lucht, zijn er door onbekende personen op zondagmorgen afgevuurd bij Fort Willem.

Volgens bewoners die de melding maakten bij de politie leek het of er met een machinegeweer werd geschoten. Rechercheurs von-

den ter plaatse 43 hulzen. Maar geen kogelgaten in muren of auto's. Maar schieten in de lucht is ook erg gevaarlijk, zo waarschuwt de politie. De kogel komt terug met hoge snelheid en als deze je raakt kan het zelfs fataal aflopen. Er zijn nog geen arrestaties verricht, de politie verzoekt om informatie. Onverlaten hebben bij

Cay Bay een geparkeerde auto vakkundig gestript. In vier weken tijd veranderde het vehikel in een uitgebrand wrak (zie foto). Ook de schoolbus op een stuk land in de buurt bleef niet gespaard. Alle ramen werden ingegooid tijdens de week voor kerst. Omwonenden spreken van dom vandalisme.

Geen vuurwerk in zee

KRALENDIJK — Functionarissen van natuur- en beheersorganisatie Stinapa zullen streng optreden tegen mensen die vuurwerk

in zee gooien. Dit is echter gevaarlijk. Niet alleen voor degenen die het vuurwerk afsteken, maar ook voor de natuur is het schadelijk. Het

is bij wet verboden om vuurwerk in zee te gooien.

Wie dat toch doet, zal beboet worden.

Politie St. Kitts/Nevis bezoekt collega's



PHILIPSBURG — Een delegatie van het politiekorps van St. Kitts & Nevis bracht kort geleden een beleefdheidsbezoek aan St. Maarten. De delegatie bestond uit plaatsvervangend commissaris Stafford Liburd, inspecteur Franklyn Belgrove en sergeant Travis Rogers. Waarnemend commissaris van de politie op St. Maarten Carl John ontving de delega-

tie samen met afdelingshoofd Denise Geertruij-Jacobs en enkele leden van het managementteam. De delegatie gaf tijdens dit bezoek een presentatie over drugs, bendes en andere ernstige criminele activiteiten die plaatsvinden op St. Kitts en Nevis. Zij legden uit hoe zij met deze situaties omgaan. Volgens de lokale politie was de presentatie zeer informatief. John gaf vervol-

gens een presentatie over de situatie op St. Maarten. Hij uitte zijn bezorgdheid over de toenemende criminaliteit op het eiland. Beide partijen waren tevreden over het korte bezoek en beloofden meer samen te werken op het gebied van criminele activiteiten in de regio. De delegatie vertrok na het bezoek aan St. Maarten naar Anguilla voor een kort bezoek daar.

Begroting 2011 naar Cft gestuurd

PHILIPSBURG — De begroting voor 2011 is per e-mail naar de Commissie Financieel Toezicht (Cft) gestuurd door minister Hiro Shigemoto. Het Cft moet binnen twee weken bericht geven of ze vindt dat de begroting echt evenwichtig is.

In het eerste ontwerp constateerde Cft een tekort van 130 miljoen gulden, later werd dat herzien naar 95 miljoen gulden. Via een reeks van bezuinigingen bij alle zeven ministeries en de uitvoering van een stijging in de omzetbelasting van 3 naar 5 procent, kon de begroting gedicht worden. Deze belastingstijging wordt niet verwelkomd door de particuliere sector.

Het zal in werking treden per 1 januari en moet 46 miljoen dollar opleveren voor de overheid.

Advertenties Curaçao

De Bonaireaanse Huisartsen Vereniging



Zoekt gegadigden voor de functie van

doktersassistent(e).

Geschikt bevonden kandidaten zullen gaan functioneren in een nieuw op te starten 24-uurs huisartsenpoli.

De werktijden zullen avond-, nacht- en weekenddiensten omvatten.

Ook verpleegkundigen en nurse practitioners kunnen op deze functie solliciteren.

Reakties: P.O.Box 211, Bonaire.



BEKENDMAKING VAN HET LAND CURAÇAO

De Regering van Curaçao maakt bekend dat de heer

QIANYU RONG

een verzoekschrift heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28) van een **SLIJT-VERGUNNING** voor de lokaliteit van het perceel "HUAYI DAN" gelegen te

DEIN NO. 16-26, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende de tijd van veertien dagen van 14.00 uur tot 16.30 uur ter visie bij Wetgeving en Juridische Zaken te Schottegatweg Oost no. 112, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij de Regering van Curaçao.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden aangebracht, kunnen zowel de verzoeker als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij Wetgeving en Juridische Zaken.

**Namens de Regering van Curaçao,
Het Hoofd Wetgeving en Juridische Zaken,
mr. E.R.A. Morillo.**

GEZOCHT

Per direct een enthousiaste

Receptioniste/Administratrice

die van aanpakken weet, voor onze showroom op Bonaire.

Ben je op zoek naar een leuke, veelzijdige baan bel direct.

(5999) 465-9665

Brugman
KEUKENS & BADKAMERS



OPENBAAR LICHAAM

BONAIRE

OPENBARE KENNISGEVING VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE EILANDSRAAD VAN HET OPENBAAR LICHAAM BONAIRE.

KANDIDAATSTELLING

De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire maakt het volgende bekend:

1. Op dinsdag 18 januari 2011 zal de kandidaatstelling plaatshebben voor de verkiezing van de leden van de eilandsraad van woensdag 2 maart 2011.
2. Op de dag van de kandidaatstelling, 18 januari 2011, dienen door een kiezer in persoon bij het centraal stembureau van 9:00 uur tot 15:00 uur lijsten van kandidaten te worden ingeleverd.
3. De formulieren die benodigd zijn voor de kandidaatstelling zijn vanaf 27 december 2010 tot en met de dag van kandidaatstelling bij afdeling Burgerzaken balie 1, voor politieke groeperingen kosteloos verkrijgbaar.
4. Voor de kandidaatstelling dient een waarborgsom van tweehonderdvijftig USD (225 USD) te worden betaald. Betaling van de waarborgsom vindt plaats door overmaking van dit bedrag op rekeningnummer ten name van "Openbaar Lichaam Bonaire, verkiezing en referenda Bonaire 010925307" onder vermelding van "waarborgsom kandidaatstelling eilandsraad" gevolgd door de naam van de politieke groepering.

Nadere inlichtingen omtrent de wettelijke voorschriften betreffende de inlevering van kandidatenlijsten kunnen worden verkregen bij afdeling Burgerzaken bij balie 1 of via telefoonnummer 7175516 / 7175517.

Kralendijk, 20 december 2010

De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire.

Balkenende ontkent dat CDA-top gesloten was

DEN HAAG — Jan Peter Balkenende neemt deels afstand van de kritiek van een commissie, die de recente verkiezingsnederlagen voor het CDA heeft onderzocht. Zo is de oud-premier en oud-partijleider het niet eens met de conclusie dat de partijtop in de afgelopen jaren te gesloten was.

“Toen ik begon in 2002 als premier heb ik altijd gekozen voor goed overleg tussen de hoofdrolspelers en het werken aan eenheid binnen de partij. Ik heb nooit iets gevoeld voor een partij van verdeeldheid. Dat wekt verwarring en daarmee maak je jezelf veel te kwetsbaar. Mensen zien graag dat een partij een eenheid vormt”, stelt Balkenende in een interview met het blad van het Wetenschappelijk Instituut

voor het CDA. In het jongste nummer van *Christen Democratische Verkenningen*, dat deze week verschijnt, wordt de balans van acht jaren kabinetten-Balkenende opgemaakt. Balkenende herkent zich ook niet in het beeld van het rapport van de commissie onder leiding van Léon Frissen dat de CDA-top de nadruk te veel op economische onderwerpen heeft gelegd. “Ik heb voortdurend ook gesproken

over thema’s als integratie, respect, de vraag hoe je met elkaar omgaat.” Balkenende kijkt ‘met een zekere voldoening’ terug op zijn regeringsjaren, omdat er ‘objectief gemeten, gewoon veel is gedaan en bereikt’. Volgens hem is er ‘veel gebeurd om Nederland in de toekomst bestendiger te maken’. Hij wijst onder meer op de hervormingen in de sociale zekerheid, de gezondheidszorg, het pensioenstelsel en de maatregelen om de overheidsfinanciën op orde te krijgen. De oud-premier betreurt het echter dat er van de voorgenomen verandering van het ontslagrecht weinig terecht

is gekomen. Balkenende wil zich niet uitlaten over het huidige minderheidskabinet van VVD en CDA, maar noemt de hervorming van de arbeidsmarkt wel ‘een gemiste kans’ in het regeerakkoord. Ook oud-CDA-minister Ab Klink vindt dat er iets aan het ontslagrecht gedaan had moeten worden. “Je knippert toch wel even met je ogen als je drie jaar lang oorlog loopt te maken met de PvdA en het vervolgens inlevert in de onderhandelingen met de PVV. Waarom geef je die agenda op? Is het je dan alleen maar te doen om te kunnen regeren? Ik ben daar dus heel sceptisch over”, zegt Klink in hetzelfde blad.

Markt blij met onderzoek naar omroepdiensten

AMSTERDAM — Dagblad-uitgevers en commerciële radio- en tv-stations reageren blij en tevreden, nu het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW) door de rechter wordt verplicht onderzoek te doen naar de markteffecten van nieuwe digitale diensten van de publieke omroep. Dat meldden woordvoerders van de brancheverenigingen vandaag.

platforms. “We bestuderen momenteel de uitspraak en zullen ons nader beraden”, zei een woordvoerder van minister Marja van Bijsterveldt (Media). De publieke omroep gaat voorlopig door met de innovatieve experimenten en wacht het onderzoek de komende maanden af. “Er is geen sprake van dat we ermee moeten stoppen. Alleen de inhoudelijke markttoets ontbreekt. De minister moet alleen een nieuwe procedure volgen en het huiswerk overdoen”, aldus de woordvoerder van de Nederlandse Publieke Omroep (NPO). Hij stelt dat innovatie een taak van de omroepen is en dat de NPO vooral geïnteresseerd is in de technische mogelijkheden van digitale diensten. Een woordvoerder van de Nederlandse Dagbladpers

(NDP) zegt blij te zijn met de komst van een inhoudelijk onderzoek naar mogelijke marktverstoringen. De NDP vindt het een principiële kwestie om bij nieuwe publieke diensten de belangen van commerciële media zorgvuldig mee te wegen. “Om vast te stellen of de toegevoegde waarde van de publieke experimenten opweegt tegen de veroorzaakte marktschade, moeten we wel eerste de marktschade in kaart brengen”, stelt de NDP-zegsman. Secretaris Pieter Arnold van de Vereniging voor Satelliet Televisie en Radioprogramma Aanbieders (Vestra) is tevreden over de uitspraak van de rechter. “Er zijn regels om oneerlijke concurrentie tegen te gaan”, aldus Arnold. “De Vestra ziet dit als een eerste stap.”

Loket verdeelt zout onder 100 gemeenten



Een schip met strooizout uit Turkije wordt leeggescapt in de haven van Moerdijk. De beperkte zoutvoorraad in Nederland wordt de komende dagen verdeeld en vermengd met zand om de hoeveelheid te kunnen vergroten.

UTRECHT — Rijkswaterstaat verdeelt de komende dagen via het zoutloket strooizout onder ongeveer honderd gemeenten en twee provincies. Dat heeft Rijkswaterstaat vandaag laten

weten. Het loket trad afgelopen woensdag in werking. De gemeenten, die zich de afgelopen week hebben aangemeld, kunnen met het zout de komende dagen

vooruit. Het zout wordt alleen ingezet voor de belangrijkste wegen en wordt zo veel mogelijk met zand gemengd, meldt Rijkswaterstaat. Het zoutloket herverdeelt

de zoutvoorraad van gemeenten, provincies en waterschappen die zich hebben aangemeld. Zij moeten hun zoutvoorraden beschikbaar stellen voor regio's waar een tekort is.

Piloot Poch mag op borgtocht vrij

BUENOS AIRES — Een Argentijnse federale rechtbank heeft gisteren de vrijlating op borgtocht gelast van piloot Julio Poch. De Transavia-piloot, die lange tijd in Nederland woonde, was door Spanje uitgeleverd omdat hij mensen zou hebben vermoord voor de dictatuur van Argentinië (1976-1983).

federale rechtbank heeft onderzoeksrechter Sergio Torres opdracht gegeven het onderzoek naar Poch 'te verdiepen'. In oktober bleek al dat de aanklachten tegen hem nietig waren verklaard. De Argentijnse rechters bepaalden dat de aanklagers hun werk moeten overdoen, omdat in hun aanklachten niet werd aangetoond dat Poch iets te maken heeft met de misdaden die worden onderzocht. Poch zat gevangen sinds zijn aanhouding in september 2009 in de Spaanse stad Valencia, na zijn laatste vlucht voor zijn pensionering. Begin

dit jaar leverde Spanje Poch uit aan zijn geboorteland Argentinië. Voor de Argentijnse rechtbank heeft Poch steeds ontkend dat hij betrokken was bij de 'vluchten des doods'. Poch zou enkele jaren geleden tijdens een etentje op het Indonesische eiland Bali tegen collega's van de luchtvaartmaatschappij Transavia hebben verklaard dat hij had deelgenomen aan de zogeheten 'vluchten des doods' tijdens de militaire dictatuur in Argentinië. Op basis daarvan begon de Argentijnse rechter Torres een onderzoek.

Raadslid tijdens slaap in elkaar geslagen

LEEWARDEN — De fractievoorzitter van het CDA op Terschelling, Hendrik Klaas van der Wielen (56), is vorige week midden in de nacht mishandeld. De overbuurman en diens zoon kwamen donderdag om twee uur 's nachts uur zijn slaapkamer binnen en sloegen minutenlang op hem in, zo is gisteren pas bekend geworden.

uitgepraat. En na tien minuten slaan, word je ook een keer moe.” Vorig jaar drongen beide mannen ook al bij Van der Wielen binnen; toen bleef het bij woorden. Volgens Van der Wielen heeft de mishandeling te maken met enkele bouwwerken op het erf van de overbuurman, waarover het raadslid al eerder kritische woorden uitte. “Er zijn recentelijk twee bouwwerken bijgekomen die waarschijnlijk illegaal zijn. Ik ben er tweeënhalve week geleden langsgereiden met de fractievoorzitter van de PvdA om een kijkje te ne-

men. Dat heeft hij gezien.” De politie heeft beide mannen aangehouden, maar ze zijn inmiddels weer op vrije voeten. Burgemeester Jurrit Visser reageert geschokt. “Het is een verschrikkelijke ervaring als iemand je slaapkamer binnendringt. Dit hebben we nog nooit meegemaakt op het eiland.” In de eerste week van januari staat de eerstvolgende raadsvergadering gepland. Van der Wielen laat weten daarbij gewoon aanwezig te zijn.

NS wil alle reisinformatie op zich nemen

AMSTERDAM — NS wil de volle verantwoordelijkheid nemen voor de omroepberichten en reisinformatie voor de treinreizigers. Dat heeft president-directeur Bert Meerstadt gezegd in een vandaag gepubliceerd interview in *het Financieel Dagblad*. Nu zorgen NS en spoorbeheerder ProRail samen voor de reisinformatie.

te verbeteren”, zegt Meerstadt. “Een van de problemen is dat NS en ProRail allebei verantwoordelijk zijn voor de informatievoorziening. Dat moet veranderen, want nu lopen er te veel lijntjes over en weer. Wij denken dat NS hoofdverantwoordelijk moet worden, dat zou het beste passen bij onze rol van NS als dienstverlener voor de reiziger.” Volgens Meerstadt zouden Prorail en de NS er te wei-

nig oog voor hebben gehad dat ze goede informatie aan de reizigers moeten geven. Als voorbeeld noemt hij de grote treinstoring van 4 december bij Utrecht. Reizigers op de perrons wisten niet wat er aan de hand was en ook het personeel was niet goed op de hoogte. Twee dagen later heeft Meerstadt zijn excuses aangeboden aan reizigers en zijn eigen personeel. Hij deed dat toen namens 'de hele spoorsector'.

Beste oliebolle in Spijkenisse



Meesterbakker Voskamp uit Spijkenisse heeft dit jaar de Nationale Oliebollentest van het Algemeen Dagblad gewonnen.

ROTTERDAM — Meesterbakker Voskamp uit Spijkenisse is de winnaar van de Nationale Oliebollentest van het Algemeen Dagblad.

oliebollenkoning Richard Visser. Die kreeg het afgelopen jaar een overval, de dood van zijn vader en brandstichting in zijn kraam te verwerken.

De krant maakte de uitslag vandaag bekend. De winnaar van dit jaar haalde als enige van de ruim honderd

Nog een Somalische verdachte vast

ROTTERDAM — Van de oorspronkelijke twaalf Somalieren, die van betrokkenheid bij terrorisme werden verdacht, zit er vandaag nog één vast. In totaal gelden nog drie van de twaalf als verdachte, maar de rechter-commissaris heeft slechts van één man de hechtenis verlengd. Dat heeft een woordvoerder van het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) gezegd.

zoeksrechter in vrijheid worden gesteld. De man, die de komende drie dagen nog door justitie mag worden vastgehouden, is 29 jaar. Een 44-jarige Somalische man is de derde die nog verdacht wordt. Het twaalfal werd op kerstavond in Rotterdam aangehouden. De basis van de arrestaties was een ambtsbericht van de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD), waarin stond dat de mannen op zeer korte termijn, namelijk op 24 of 25 december, een aanslag in Nederland wilden plegen. Het doel van deze vermeende aanslag is justitie niet bekend geworden, aldus de woordvoerder van het OM.

Familiefilm ‘Het geheim’ gaat internationaal

AMSTERDAM — De Nederlandse familiefilm *Het geheim* van regisseur Joram Lürsen is verkocht aan Frankrijk. Ook Amerika, Canada en Duitsland hebben interesse in het vertonen van de film. Met distributeurs in die landen worden op dit moment gesprekken gevoerd. Dat liet distributeur A-Film gisteren weten. *Het geheim* is sinds de première op 1 december door 75.000 bioscoopbezoekers bekeken. De film draait om de achtjarige Ben, die gefascineerd is door goochelen. Illusionist Hans Klok adviseerde de makers over de goocheltrucs die in de film zitten en vervult een kleine bijrol.

Amsterdam houdt het bij supersnelrecht

AMSTERDAM — Amsterdam zal in tegenstelling tot onder meer Den Haag en Rotterdam geen gebiedsverboden opleggen om onrust in de stad tijdens de jaarwisseling te voorkomen.

De gemeente houdt het bij het toepassen van het zogenoemde supersnelrecht en de extra aandacht voor 'hotspots' in de stad. Dat liet een woordvoerder vandaag weten. Relschoppers, die tijdens de jaarwisseling worden aangehouden, komen in aanmerking voor het supersnelrecht. Zij moeten binnen een paar dagen voor de rechter verschijnen. Het Openbaar Ministerie eist in deze zaken ongeveer 75 procent hogere straffen. Bij geweld tegen hulpverleners zijn de eisen tot zelfs 200 procent hoger. Opgelegde taakstraffen moeten direct na de jaarwisseling worden uitgevoerd en veroordeelden zullen gevangenisstraffen aansluitend aan de snelrechtzittingen moeten uitzitten.

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!



Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722

E-mail: eqilibracur@hotmail.com

ETA bereid tot afzweren geweld

MADRID — De Baskische terreurbeweging ETA is bereid het geweld op te geven en via een vreedzame strategie te werken aan de vorming van een onafhankelijke Baskische staat. Dat heeft Arnaldo Otegi, de leider van de politieke vleugel van de ETA, gezegd in een interview met *The Wall Street Journal*.

Otegi zit sinds oktober 2009 in de gevangenis. Als leider van de verboden organisatie Batasuna, die wordt beschouwd als de politieke arm van de ETA, is hij in Spanje veroordeeld tot twee jaar cel wegens verheerlijking van het terrorisme. Het vandaag gepubliceerde interview komt op een moment dat in Spanje druk wordt gespeculeerd over een verklaring die de ETA mogelijk binnenkort uitgeeft. Daarin zou de afscheidingsbeweging bekendmaken dat ze de wapens voorgoed neerlegt. In het interview met *The Wall Street Journal* stelde Otegi

dat door 'komende ontwikkelingen' de druk zal toenemen op de Spaanse regering om door onderhandelingen een eind te maken aan het conflict over de status van het Baskenland. In september kondigde de ETA een eenzijdig staakt-het-vuren aan. De voorwaarden van de wapenstilstand bleven echter onduidelijk, waardoor Madrid niet wilde gaan praten met de beweging. Volgens Otegi verwerpt de ETA nu elke vorm van geweld om politieke doelen te bereiken. Hij erkende dat het moeilijk gaat worden om de regering van premier José Luis

Rodríguez Zapatero aan de onderhandelingstafel te krijgen. Otegi vindt het logisch dat de regering veiligheids-garanties voor de burgers wil, als het tot gesprekken tussen de ETA en Madrid komt. "We zijn bereid zoveel garanties als nodig is te geven om te bewijzen dat onze opstelling vasthoudend en onomkeerbaar is", zei Otegi. De ETA strijdt al tientallen jaren voor een onafhankelijk Baskenland in het noorden van Spanje en het zuidwesten van Frankrijk. Terreuraanslagen van de beweging hebben de afgelopen decennia aan meer dan achthonderd mensen het leven gekost. Spanje en Frankrijk hebben de beweging de afgelopen jaren de duim Schroeven aangedraaid. Veel belangrijke personen binnen de ETA-organisatie zijn opgepakt.

Amerika bestrijdt terrorisme in supermarkt

WASHINGTON — Amerika gaat de strijd met terroristen nu ook in de supermarkt aan. Vanaf deze maand spreekt de minister van Binnenlandse Veiligheid, Janet Napolitano, de burgers in honderden winkels van supermarktketen Walmart toe middels een videoboodschap. De videoboodschap wordt deze maand gelanceerd bij de kassa's van 588 Walmartwinkels in 27 van de 50 Amerikaanse staten. Walmart heeft totaal ruim 4300 winkels in de VS onder de merken Walmart en Sam's Club, die producten

van appels tot tv's verkopen. Elke week bezoeken zo'n 100 miljoen klanten de winkels, bijna een derde van de Amerikaanse bevolking. In de videoboodschap stelt de minister zich kort voor en roept de klanten op om 'als je iets verdachts ziet op de parkeerplaats of in de winkel, meteen iets te zeggen'. "Meld verdachte activiteiten aan de lokale politie of sheriff. Als je hulp nodig hebt, vraag dan de Walmart-manager om hulp. Bedankt voor jouw aandeel in het veilig houden van onze woonplaatsen." De actie is

onderdeel van de *If You See Something, Say Something*-campagne. Die is na de aanslagen van 11 september 2001 geïntroduceerd in het openbaar vervoer van New York. Sindsdien is het programma uitgebreid naar diverse gelegenheden. Waarschuwbodschappen van Napolitano zijn nu onder meer te horen in de metro van de Amerikaanse hoofdstad Washington. Ook de Mall of America, het reusachtige winkelcentrum in Bloomington in de staat Minnesota, doet mee. Ook hangen er posters in bushokjes.

Bashir paait zuiden Sudan voor referendum

KHARTOEM — De Sudaanese president Omar al-Bashir heeft zijn toon tegen het zuiden van het land gewijzigd. De regio stemt in januari over onafhankelijkheid. Dreigde Bashir eerder met geweld, vandaag sprak hij over vriendschap. "We zullen onze zuidelijke broeders hun beslissing niet ontzeggen", zei Bashir in een

toespraak, die rechtstreeks werd uitgezonden op de staatstelevisie. De president zal naar eigen zeggen als eerste de eventuele onafhankelijkheid van Zuid-Sudan erkennen. "Als jullie eenheid willen, zijn jullie welkom. Als jullie afscheiding willen ook, en dan zullen we een nieuwe broederstaat verwelkomen." De inwoners van Zuid-Su-

dan stemmen waarschijnlijk voor afscheiding van de rest van Sudan. Het is echter nog niet duidelijk bij welke helft de olierijke regio Abyei zal horen. Ook zijn noord en zuid het nog niet eens over het delen van olie-inkomsten en over de rechten van noordlingen en zuiderlingen, die niet 'op hun eigen helft' wonen.

Moskou: Wit-Rusland moet Russen vrij laten

MOSKOU — Rusland wil dat buurland Wit-Rusland elf Russische staatsburgers, die tijdens verkiezingsrellen werden opgepakt, onmiddellijk vrijlaat. Dat meldde het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken in een verklaring. De betrekkingen tussen Rusland en Wit-Rusland zouden kunnen bekoelen als de

Russen niet snel vrijgelaten worden, aldus het ministerie. De autoritaire regerende Wit-Russische president Aleksandr Loekasjenko, die de verkiezingen eerder deze maand officieel won met 79,6 procent van de stemmen, sloeg protesten tegen de verkiezingsuitslag met harde hand neer. Meer dan zeshonderd mensen

werden opgepakt. Loekasjenko begint aan zijn vierde termijn als president. Eerder noemde de Russische president Dmitri Medvedev de stembusgang een 'binnenlandse kwestie'. EU-leiders van de Verenigde Staten veroordeelden de verkiezingen en het harde optreden van Loekasjenko.

Politie sluit vluchtelingenkamp Athene

ATHENE — De Griekse politie heeft gisteren een vluchtelingenkamp gesloten in de hoofdstad Athene. Ongeveer honderd asielzoekers werden opgepakt en opgesloten in een politiebureau. De vluchtelingen uit Iran, Pakistan, Afghanistan en de Palestijnse gebieden hadden wekenlang hun tenten opgeslagen bij een kantoor van de Unhcr, de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties. De migranten zegden dat ze politieke vluchtelingen zijn en willen asiel in Griekenland. Ze klagen dat hun asielverzoek in sommige gevallen acht jaar lang niet behandeld is en dat overheidsinstanties hen van het kastje naar de muur hebben gestuurd. Veel illegale migranten bereiken de Europese Unie via Griekenland. Alleen al in 2009 ging het om 146.000 mensen. De leefomstandigheden in de opvangcentra zijn vaak ongezond en chaotisch.



Iraanse asielzoekers met hun mond dicht genaaid zitten op straat bij een vluchtelingenkamp in Athene in protest tegen ontruimingen.

Aanhangers Ouattara bezetten ambassade Parijs



Franse politieagenten bewaken de Ivoriaanse ambassade in Parijs, nadat aanhangers van de pas gekozen president Alassane Ouattara het gebouw tijdelijk hebben bezet.

PARIJS — Aanhangers van Alassane Ouattara, een van de twee presidenten van Ivoorkust, hebben gisteren de ambassade van het Afrikaanse land in Parijs tijdelijk bezet. Na zes uur verlieten ze het pand weer, zo meldden Franse media gisteravond.

Circa twintig aanhangers van Ouattara vestigden zich eerder op de dag in de diplomatieke vertegenwoordiging, nadat medestanders van Laurent Gbagbo, de andere president van Ivoorkust, vrijwillig waren vertrokken. Inmiddels wordt het pand bewaakt door de politie. Frankrijk, ooit de kolonisator van Ivoorkust, zei eerder dat het een ambassadeur van Ouattara zou erkennen in plaats van de ambassadeur van Gbagbo, Pierre Kipre. Deze diplomaat was niet in de ambassade toen de bezettingsactie begon. Franse media meldden gisteravond dat Ouattara inmiddels een ambassadeur heeft benoemd voor Frankrijk. Het is nog onduidelijk wanneer deze aan het werk gaat. Laurent Gbagbo claimt de presidentsverkiezingen in Ivoorkust vorige maand te hebben gewonnen. De internationale gemeenschap erkent zijn tegenstander Ouattara als president, maar Gbagbo denkt niet aan aftreden en houdt vast aan de macht. De spanning in Ivoor-

kust tussen de aanhangers van de twee presidenten is de afgelopen weken hoog opgelopen. Waarnemers houden zelfs rekening met een burgeroorlog. De Afrikaanse Unie heeft de Keniaanse premier Raila Odinga inmiddels gevraagd een leidende rol te spelen bij de bemiddeling. Dat heeft de *BBC* vandaag gemeld. Volgens de Afrikaanse Unie, de Verenigde Naties

en andere internationale organisaties versloeg Ouattara de zittende president. Odinga sprak enkele weken geleden duidelijke taal over de situatie in Ivoorkust. Hij riep ertoe op Gbagbo af te zetten, desnoods met militaire middelen. De Keniaanse premier stelde dat de Afrikaanse Unie tanden moet krijgen. Odinga heeft laten weten dat

hij met Gbagbo wil praten. Hij wacht daarmee tot de resultaten bekend zijn van een bezoek vandaag van drie West-Afrikaanse leiders aan Ivoorkust. Ze willen Gbagbo ertoe overhalen vrijwillig op te stappen. Het West-Afrikaanse samenwerkingsverband Ecowas heeft met militair ingrijpen gedreigd, als Gbagbo, die sinds 2000 aan de macht is, aanblijft.

Zuid-Korea schrikt van noordelijke uniformen

SEOUL — Noord-Koreaanse militairen, die patrouilleren bij de zwaarbewaakte grens met aartsvijand Zuid-Korea, dragen dezelfde uniformen als hun zuidelijke collega's. Dat meldde het Zuid-Koreaanse staatspersbureau *Yonhap* vandaag. De noordelijke militairen zouden zich mogelijk voorbereiden op een invasie van Zuid-Korea.

In 1968 drongen Noord-Koreaanse commandotroepen, gekleed in Zuid-Koreaanse legeruniformen, de zuidelijke hoofdstad Seoul binnen. Vlak bij het paleis van president Park Chung-hee werden ze ontdekt. De Noord-Koreanen sloegen op de vlucht en werden na een kloppjacht achterhaald. Bijna zeventig Zuid-Koreanen, ongeveer dertig

Noord-Koreanen en drie Amerikanen kwamen bij de actie om. De spanningen tussen Noord- en Zuid-Korea zijn de afgelopen maanden opgelopen. Begin dit jaar zonk een Zuid-Koreaans marineschip, waarbij 46 militairen omkwamen. Volgens Seoul was het schip getorpedeerd door een Noord-Koreaanse onderzeeër. Eind november be-

shoot het Noord-Koreaanse leger een Zuid-Koreaans eiland waar een legeroefening aan de gang was. Daardoor vielen vier doden. Het oplossen van het conflict heeft mogelijk te maken met een naderende 'troonsafstand' van de Noord-Koreaanse dictator Kim Jong-il. Hij heeft zijn jongste zoon Kim Jong-un aangewezen als opvolger.

Draaiboek seksueel misbruik Vlaamse crèches

BRUSSEL — Alle Vlaamse kinderdagverblijven moeten een draaiboek opstellen, waarin staat wat een verzorgster moet doen wanneer ze seksueel misbruik vaststelt. Dat heeft de Vlaamse krant *De Standaard* vandaag gemeld. Zo'n draaiboek moet ervoor zorgen dat er snel en adequaat kan worden ingegrepen, wanneer er een vermoeden van misbruik is. "In de eerste plaats moet een oppas

die misbruik constateert, de verantwoordelijke van het kinderdagverblijf op de hoogte brengen", stelde Karine Moykens, kabinetschef van de Vlaamse minister

van Welzijn Jo Vandeurzen. De melding moet vervolgens naar de risicoafdeling van Kind & Gezin, die belast is met het toezicht op kinderdagverblijven. Die instantie

neemt vervolgens contact op met het dichtstbijzijnde vertrouwenscentrum kindermishandeling. Als het om strafbare feiten gaat, wordt justitie ingeschakeld.

Chinezen steeds vaker naar plastisch chirurg

BEIJING — Nadat ze in 2005 de finale van 'Super Girl' had gehaald, een variant van Idols, leek de Chinese Wang Bei een leven als popster tegemoet te gaan. Maar in november overleed ze tijdens plastische chirurgie. Met de ingreep wilde ze haar kansen op succes vergroten.

De dood van de 24-jarige tijdens de operatie heeft in China geleid tot discussie over de kwaliteit van de snel groeiende industrie van de cosmetische chirurgie. In 2009 werden bijna 2,2 miljoen operaties uitgevoerd in China, 12,7 procent van het wereldwijde totaal, zo blijkt uit een rapport van de International Society of Aesthetic Surgery (Isaps). De staatsmedia melden dat het om zo'n drie miljoen operaties gaat. De industrie zou jaarlijks 1,7 miljard euro binnenhalen. In de meeste gevallen gaat het om borstvergrotingen, liposuctie en ooglidcorrecties, meldt Isaps. De Chinese plastische chirurgie kent weinig regels. Er zijn veel ongekwalificeerde chirurgen actief, die zich tot de sector aangetrokken voelen vanwege de goede verdiensten. Volgens de Chinese Consumentenvereniging is er bij meer dan de helft van de operaties sprake van compli-



Wang Bei

Foto: de Independent

caties. De gezondheidsautoriteiten bevestigden dat Wang op 15 november overleed als gevolg van fouten met de verdoving. Ze onderging volgens het staatspersbureau *Xinhua* een operatie aan haar kaakbeen. Haar moeder liet zich tegelijkertijd in hetzelfde ziekenhuis aan haar kaak opereren. Chen Huaran, een expert op het gebied van plastische chirurgie die twintig jaar in de industrie werkte, zegt dat de groeiende welvaart in China en een groeiende fixatie op schoonheid de trend om plastische chirurgie toe te passen, aanwakkeren. De industrie groeit volgens hem met 200 procent per jaar. "In het verleden waren het vooral acteurs en actrices uit

de entertainmentindustrie die zich lieten opereren", zegt Chen. "Nu laten steeds meer gewone burgers zich opereren. Ze willen er beter uitzien, om zo een betere partner of betere baan te vinden." In de afgelopen jaren verschenen in de staatsmedia diverse artikelen over de groeiende populariteit van plastische chirurgie onder tieners en studenten die op zoek waren naar werk. China hield in het verleden zelfs de verkiezing 'Miss Plastische Chirurgie'. In 2009 werden volgens de Chinese Consumentenvereniging 2970 klachten ingediend over medische procedures. Een groot deel daarvan is afkomstig van mensen die plastische chirurgie ondergingen en niet tevreden waren met het resultaat. China stelde dit jaar de opleidingen voor plastische chirurgen bij, maar er bestaan nog steeds nauwelijks regels in de industrie. Ook is er onvoldoende toezicht, zegt Chen. Behalve in ziekenhuizen worden kleine cosmetische ingrepen ook verricht in schoonheidssalons en fitnessclubs. Bij de consumenten wordt de indruk gewekt dat de operaties worden uitgevoerd door goedopgeleide artsen, maar in de praktijk blijkt dat vaak niet zo te zijn.

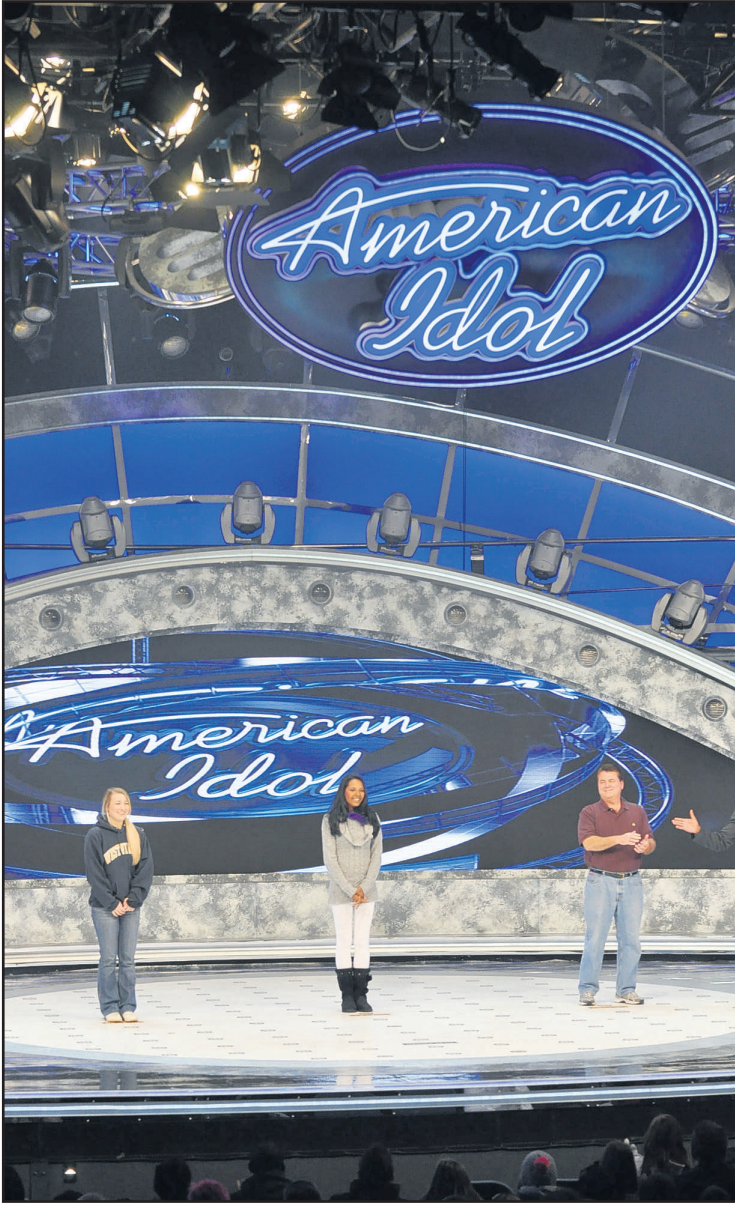
Op de eerste rij voor echte auditie American Idols

Arubaanse zangtalenten succesvol in buitenland

ORANJESTAD — Stel, je bent op vakantie, bezoekt het pretpark van Disney en wordt min of meer door je tante een auditie ingeduid voor The American Idols Experience, waar je vervolgens van een honderdtal deelnemers wint. Dat overkwam Xarrah Figueroa (17) op Tweede Kerstdag. Ze kan het zelf ook nog niet geloven. “Ik was in schok”, aldus de Arubaanse tiener gisteren aan de telefoon vanuit Orlando.

Figueroa is geen onbekend hier op het eiland. Ze won vorig jaar Sparkling Tour, de zeg maar Arubaanse versie van Idols. En zingen zit haar in het bloed, want moeder Sashah geniet al jaren bekendheid als zangeres van de populaire band Tsunami. Maar dat ze haar zangkunsten dus ook over de grens waarden, is voor Figueroa nog maar moeilijk te geloven. “Ik stond daar op het podium en al die vreemde mensen riepen mijn naam en juichten toe. Op Aruba kennen ze mij wel en daar neem je ook altijd je eigen groepje fans mee. Maar dit was echt anders.”

De tiener vierde met haar tante, oma en niet vakantie in Orlando toen ze dus op Tweede Kerstdag in Disney Hollywood Studios belandde, waar bezoekers de American Idols Experience kunnen ervaren. Dat betekent dat bezoekers ook echt op auditie kunnen en meedoen aan de zangcompetitie. Figueroa, die er aanvankelijk dus niet zoveel zin had, werd door haar tante overgehaald om



Xarrah Figueroa (midden) tijdens de finale van Disney's American Idols die ze uiteindelijk won.

mee te doen aan de auditie. En terwijl ze dacht dat ze er 'maar eventjes aan mee zou doen', maar dat eindigde in een hele dag optredens. Figueroa kwam namelijk door

de voorrondes en belandde samen met 21 kandidaten in de halve finale. En dat betekende echt het podium op (in het decor van American Idols) met live publiek dat

kon stemmen op de beste zangers. Met zes anderen kwam ze in de finale. Ze werd gekapt, geschminkt en kreeg nog een zangtraining. En daarna won ze tot haar grote verbazing door het nummer 'No One' van Alicia Keys te zingen. “De jury was echt heel positief. En ze deden net als de jury van de echte American Idols, dus er was ook een hele strenge bij (interpretatie van Simon Cowell, red.). Maar die zei dat hij dollartekens zag en mijn manager wilde zijn.” Na afloop kwamen er volgens Figueroa ook allemaal mensen naar haar toe die met haar op de foto wilden. Maar dat was nog niet alles. Want de Arubaanse tiener mag nu dus volgend jaar ook op auditie voor de echte American Idols. En omdat ze nu de Disney-variant al heeft gewonnen, hoeft ze niet in de enorme lange rijen te staan voor de echte American Idols, maar heeft ze een speciaal ticket om als eerste auditie te kunnen doen. Wanneer volgend jaar en in welke stad ze op auditie gaat, weet Figueroa nog niet. “Ik maak volgend jaar mijn havo af en dan ga ik kijken waar ik dan naar toe ga in de Verenigde Staten.”

Popstars

Xarrah Figueroa is trouwens niet de enige die met haar zangtalent deze dagen succes boekte. Gisteren lukte het Darien Kasteneer (van Arubaanse afkomst) om de finale van Popstars te bereiken. Kasteneer (23) staat met vier anderen op 1 januari in de finale van deze Nederlandse zangcompetitie.

Arbona en Bueno winnen schaaktoernooi



De winnaars van het Youth Stars toernooi van de Schaakvereniging Aruba.

ORANJESTAD — Zaily Arbona is de verrassende winnaar in het Youth Stars-klassement van de A-Groep Competitie van dit jaar van Schaakvereniging Aruba.

De groep van 24 jonge schakers werd in de A-Groep Competitie onderverdeeld in twee groepen. Op basis van hun ELO-rating werden zij geplaatst bij de zogeheten Youth Talents, de beginnerklassement, of de Youth Stars, de klassement voor gevorderden. Bij de Youth Stars vielen de sterke spelers Juste en Osh Lopez om persoonlijke redenen uit. Vanaf het begin leek het erop dat de strijd om de eerste plek zou gaan tussen Quintin van de Seijp en Juan Pa-

blo de Mey, twee van de top vijf jonge spelers op het eiland. Beiden wonnen in het verleden ook dit toernooi en dat van Curaçao. Pas in de laatste rondes kwam Zaily Arbona in beeld. Arbona speelde in september in het vrouwenteam tijdens de 39e Schaakolympiade in Khanty-Mansiysk. Zij wist vanuit een achterstandspositie zowel Van de Seijp als de Mey achter zich te laten. In de eindstand werd De Mey derde met tien punten, Van de Seijp werd tweede met tien en een halve punt en Arbona won met elf punten. Quintin van de Seijp werd echter door de Schaakvereniging uitgeroepen tot Jonge Schaker van het Jaar. Van de Seijp won de jongerentoorndooi van Leonardo Carter Memorial en

de jongerentoorndooien van het Curaçao Chess Festival en de Aruba Chess Challenge. Bij de Youth Talents won Mark Bueno met een totaal van elf en een halve punt na dertien speelronden. Hij liet Luigi Dania achter zich die op elf punten bleef steken. Het spannendst was de strijd om de derde plek. Iria Enahoro en Julian de Mey hadden allebei negen punten na dertien speelronden. De eindstand moest beslist worden via een zogeheten Blitz Mini-Match, waarbij elke speler slechts vijf minuten per zet heeft. Na drie van zulke partijen bleek Iria Enahoro de meeste stalen zenuwen te hebben en won met een score van twee en een half tegen een halve punt.

Eindejaarsfeest Marriott

ORANJESTAD — Met een grote vuurwerkshow en muziek van Tsunami opent het Marriott hotel het nieuwe jaar.

Het eindejaarsfeest is op het strand achter het hotel, de 'Tradewinds Beach', en begint om tien uur 's avonds. Het hotel zegt het feest zelfs groter aan te pakken dan vorig jaar toen het evenement ook al een succes bleek. Er is een lichtshow en een

champagnebar. De toegang tot het feest kost 15 dollar per persoon en dat is exclusief drank. De 'deuren' gaan al om negen uur 's avonds open en wie een zitplaats wenst, krijgt van de organisatie het advies om vroeg te komen. Het feest heet 'Under the Stars' en duurt tot een uur 's nachts. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de lobby van het Marriott tussen tien uur 's morgens en vier uur 's middags.

Correctie

In het artikel 'Twee Arubanen behalen bachelor aan UCF' dat gisteren in deze krant stond, is per abuis vermeld dat de geslaagde Mireya Willems drie kinderen heeft. Willems is echter moeder van één kind, van zeventien jaar. Bovendien is het volgen van een zogeheten Optional Practical Training niet gerelateerd aan het behalen van een masters diploma.

Adopteer ezel Boefie



Ezel Boefie is de oudste van de babyezels bij de Arubaanse Ezelopvang.

ORANJESTAD — Van alle babyezels die er bij de Arubaanse Ezelopvang zijn, is Boefie de oudste. Ze is ongeveer een half jaar oud.

De moeder van Boefie, Tootsie, kwam zwanger binnenlopen bij de ezelopvang. Toen Boefie eenmaal geboren was, leerde Tootsie haar om schuw te blijven. Toch hield Boefie dat niet zo lang vol, want ze werd ja-loers op een andere baby-ezel, Thunder. Dit ezelkje was heel aanhankelijk en kreeg daardoor alle aandacht. Dat

wilde Boefie ook en toen was ze niet langer meer schuw, maar gewoon aaibaar en knuffelbaar.

Boefie is, net als alle andere ezels, voorzien van een chip. Daarop staan haar medische gegevens. Als ze ziek wordt, komt de dierenarts langs. Dat maakt de ezels soms wel dure klanten. Om deze kosten te dekken organiseren de vrijwilligers allerlei acties en verkopen ze ezelspulletjes in de winkel. Ook het adoptieprogramma is zo'n activiteit. Een ezel kan meerdere adoptieouders

hebben. Zo kreeg Boefie al twee adoptieouders toen ze nog niet eens geboren was. Twee Nederlandse vriendinnen die hoorden dat Tootsie zwanger was, adopteerden de ongeboren ezel en gaven haar ook de naam Boefie. Zij betalen een jaar lang elke maand dertig florin, en krijgen hiervoor een oorkonde en een T-shirt. Wie ook interesse heeft in het adopteren van Boefie of een andere ezel, kan telefonisch contact opnemen met de ezelopvang via telefoonnummer 593-2933. Informatie staat ook op arubandonkey.org.

Van Costa Rica naar Spanje



ORANJESTAD — Charlotte Lesire (in het midden, met roze topje en tas) en Bryan Berkley (links van Charlotte) poseren op de luchthaven Reina Beatrix met familie en vrienden. Het tweetal heeft de afgelopen vijf jaar medicijnen gestudeerd in Costa Rica en studeerde dit jaar af. Hun mentoren aan de universiteit UCMED zijn erg tevreden met het behaalde studieresultaat van Lesire en Berkley en ook met feit dat ze dit in vijf jaar hebben gered. Beiden studenten kwamen met kerst terug naar Aruba, waar ze door familie en vrienden werden onthaald. Ze blijven tot maart op Aruba en gaan dan weer terug naar Costa om hun bul op te halen. Daarna willen ze zich verder gaan specialiseren, in Spanje. Hun familie en vrienden stuurden deze foto naar de krant, om ze op die manier te feliciteren met hun afstuderen en ze alle succes te wensen bij het vervolg van hun studie.

Howard Komproe opnieuw op Aruba

ORANJESTAD — Het is Ebby Schwengle van 4-Sure Entertainment wederom gelukt om Howard Komproe naar Aruba te krijgen. “Na het succes van zijn eerste optreden op Aruba afgelopen februari heb ik regelmatig contact met hem gehouden. Ik heb hem gevraagd of hij hier nogmaals wilde optreden. Aangezien hij ook positieve ervaringen met Aruba had, waren we daar snel uit.”

Op 14 januari zal hij zijn show 'In De Mix' bij Nikky Beach ten uitvoer brengen. “Ik heb deze keer niet voor Cas di Cultura gekozen, omdat ik van mening ben dat de sfeer van Nikky Beach beter bij een cabaretier als Komproe past.” Schwengle vertelt dat Komproe niet alleen komt optreden, maar tijdens zijn verblijf op Aruba ook een workshop

geeft. “Op 10, 11 en 12 januari geeft hij de workshop Speech Like Obama. Het wakker porren, reacties uitlokken onder andere door krachtig toneelspel en groepen vangen met woorden zijn speciale kunsten die Howard tot in de fitnesses beheerst. Zijn expertise op dit gebied is verrassend goed inzetbaar in workshops voor het bedrijfsleven.”

Volgens Schwengle is er veel animo voor de workshop, want deze is al uitverkocht. De comedyshow van Komproe is op 14 januari om half negen 's avonds, de zaal is vanaf acht uur geopend. Kaarten in de voorverkoop kosten 35 florin en zijn verkrijgbaar bij Nikky Beach, Texaco Wayaca, Linda's Pannenkoekhuis en Funmiles. Howard Komproe werd geboren in Den Haag op 6 oktober 1971, maar is van Surinaamse afkomst. Hij is een stand-up comedian en stemacteur. Hij deed de toneelschool in Utrecht, maar het optreden als stand-up comedian beviel hem zo goed dat hij daar al

snel serieus werk van heeft gemaakt. Komproe maakt deel uit van de groep Comedytrain. Hij had een hoofdrol in de televisieserie Westzijde Posse, maar had ook een radioshow en doet veel presentatiewerk. Het grote publiek kent de geboren Hagenees waarschijnlijk van de Postbankreclame, waarvoor hij zich drie jaar in het bekende blauwe leeuwenpak hees. Sinds begin 2009 zet Komproe zich in als ambassadeur van Stichting B'INK, die zich bezig houdt met het leed van kinderen in niet-westerse landen. Komproe heeft nu vier soloprogramma's op zijn naam staan.

Minister evalueert immigratiebeleid

WILLEMSTAD — Het immigratiebeleid zal naar verwachting strenger worden, dan wel aangepast. Welke nieuwe maatregelen er zullen gelden wil minister van Justitie Elmer 'Kadè' Wilsoe echter nog niet bekend maken. "Dat gaan we afkondigen als de tijd daar is en anders merken de mensen het wel."

Ook het diensthoofd van de Vreemdelingendienst onthoudt zich van commentaar. Er is een persbericht opgesteld, dat de situatie met betrekking tot de verträgen rond de aanvraag of verlening van verblijfsvergunningen voor buitenlanders verduidelijkt, maar dat ligt nu bij Wilsoe. Ombudsman Alba Martijn heeft binnen een half jaar tijd 89 klachten binnengekregen over verträgen. Dit jaar zijn er ruim 16.000 verzoeken binnengekomen bij de Vreemdelingendienst. Een en ander is onder meer te wijten aan het Brooks

Tower Akkoord, dat illegale buitenlanders die al jarenlang op het eiland wonen, in staat stelde zich te legaliseren. "Ik vind het vreemd dat er zoveel geld is gestoken in de uitvoering van dit akkoord, terwijl er al een enorme achterstand is voor de mensen die wel legaal zijn", zegt de minister. De Ombudsman heeft nog geen contact opgenomen met zijn departement. Wilsoe wil onder andere een strenger toelatingsbeleid voor buitenlandse stagiaires. "Ik zie veel jongens en meisjes in de horeca en vraag me af of lokale mensen dat werk

niet kunnen doen." De minister wil verder versnelde procedures, sneller antwoord op verzoeken, meer controles op uitzettingen en dat werkgevers, die illegalen in dienst blijken te hebben, ook daadwerkelijk beboet worden. Dat gebeurt volgens Wilsoe nu niet of nauwelijks.

Geen sedula's
Bureau Bevolking (Kranshi) meldt dat deze week niet gegarandeerd kan worden dat er nieuwe sedula's afgegeven kunnen worden. Het materiaal hiervoor is schaars. Voor het Brooks Tower-project is tussen februari en november van dit jaar een grote hoeveelheid sedula's afgegeven op St. Maarten en Curaçao. Ook is Kranshi bezig met de overgang naar de landsstatus, wat wijzigingen in documenten met zich meebrengt.

Verkoop en shows vuurwerk van start



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De verkoop van vuurwerk mocht gisteren van start gaan. Ook de eerste show heeft al plaatsgevonden. Veel bezoekers genoten gisteravond van het lange kleuren- en knalspektakel op Saliña, verzorgd door Real Deal. Het geheel verliep in grote lijnen ordelijk, zegt politiewoordvoerder Alfred Suarez. Vanavond is er een show bij Alivio aan de Rooseveltweg.

Ondanks de waarschuwingen en de afzettingen parkeerde een aantal bezoekers gisteren toch nog op de middenberm van de Schottegatweg Zuid, ter hoogte van Banco di Caribe. De takelwagens van de politie sleepten de voertuigen onverbidde-lijk weg, de eigenaren moesten een boete betalen en de sleepkosten. Verder voerden ambtenaren van de politie en SKS, samen met leden van het VKC, controles uit op strategische plekken. Hierbij zijn enkele aanhoudingen verricht wegens drugsbezit.

Maar ook verdachten die signaleerd werden wegens betrokkenheid bij overvallen. Traditioneel vindt de eerste vuurwerkshow altijd plaats op Tweede Kerstdag bij Moo's Grocery aan de Caracasbaaiweg. Maar dit jaar gebeurde dat niet, onder andere vanwege veiligheidsredenen. Het afsteken vindt plaats langs de openbare weg en ervoor en erna vinden er altijd verkeersopstop-pingen plaats. Ook de kans op regen speelde mogelijk een rol.

Zoals gezegd is er vanavond een show bij Alivio, deze begint om tien uur. Morgen biedt Klapchi.com het publiek een show aan, ook op Saliña en ook om tien uur 's avonds. Donderdag is het gezellig bij restaurant Larry's. Tussen vier en acht uur wordt er in ieder geval een pagara afgestoken. Daarna kan men door naar PricewaterhouseCoopers op Pietermaai, waar om acht uur een show wordt gegeven. Of naar Kooyman Zeelandia, waar op dezelfde tijd siervuurwerk wordt afgestoken. Bij De Heeren op Zuikertuintje knalt het om negen uur.

De pagara's in Punda, om precies te zijn op Pietermaai op oudejaarsdag zijn ook van oudsher een traditie, maar zijn de laatste jaren een beetje afgezwakt. Op het

Julianaplein wordt dit jaar geen pagara meer afgestoken. En ook niet meer rond het Waaigat, zoals een paar jaar geleden, toen bedrijven samen inlegden voor een knalspektakel van ruim een uur. Maar advocatenkantoor Bokkes Fontein heeft samen met café De Tijd en Equity Trust, allen gevestigd op Pietermaai, de handen ineen geslagen. Tussen half een en drie uur 's middags is het een gezellige boel met als hoogtepunt een pagara.

Met de jaarwisseling zijn er de traditionele shows bij de Annabaai, het Hilton Hotel Piscadera en het Marriott Hotel even verderop. Op nieuwjaarsdag staat er weer een vuurwerkshow gepland bij de Annabaai, aangeboden door Polar, die om tien uur 's avonds plaatsvindt.

Duits opleidingsschip in haven



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Het Duitse schip High Seas High School Johann Smidt ligt vanaf gisteren, Tweede Kerstdag, in de haven aangemeerd. 25 leerlingen uit de twee laatste klassen van de middelbare school reizen de wereld over op een traditioneel zeilschip. De jongeren verblijven zes maanden op zee met als doel om hun zelfredzaamheid te vergroten. Het zeilschip doet onder andere Costa Rica, Belize en Cuba aan. De Johann Smidt blijft drie dagen op Curaçao, voordat het zijn reis naar Panama vervolgt om uiteindelijk in Hamburg aan te meren. Het schip is in Nederland gebouwd en dateert uit 1972.

Advertentie Curaçao

BURGERS ADVOCATEN

"Die voor geen oorlog schrikt, noch kiel op klippen stuurt"

Vondel

GESPECIALISEERD IN
ZEE- / VERVOERSRECHT
Aanvaring, berging, milieu, expeditie, vervoer, reparatie, overslag distributie en agentuur, beslag en garanties, registratie.
BOUWRECHT, PROJECTONTWIKKELING
Aanbestedingsrecht, bouwrecht, bestuursrecht (bezwaar-, en beroepsprocedures).
REAL ESTATE
(ver)koop en (ver)huur onroerende zaken, appartementsrechten en time share, burendrecht (o.a. hinder, waterschade en grensoverschrijding).
DUURZAME ENERGIE

www.BurgersAdvocaten.com • Bramendiveweg 21 Curaçao • T +(599 9) 465 1605 • E Info@BurgersAdvocaten.com

Advertentie Curaçao

Villeroy & Boch
1748

2000 10 2000 ANNIVERSARY

VICTOR CUTLERY

OSCAR CUTLERY

DE KOKSMAAT
DE PASSIE VOOR HET BESTE
Caracasbaaiweg 40 Tel: 465-7980

tract te tekenen, zonder rekening te houden met de opzegtermijn. Dat kan betekenen dat het geschorste bestuur het personeel schadelijk kan stellen omdat het contractbreuk heeft gepleegd. Het is de vraag of het wenselijk is om het personeel aansprakelijk te stellen, maar volgens partijen rond het bestuur kun je je wel afvragen of de opheffing van Cems onder goed bestuur valt. Ook heeft de nieuwe Raad van Toezicht (RvT) van Cems de opdracht gekregen om mee te werken aan de liquidatie, die niet conform de statuten van de ambulancedienst is. Leden van de RvT horen op te komen voor de belangen van de organisatie. Daar Cems vanaf 1 januari geen inkomsten meer krijgt, maar opgezadeld zit met crediteuren, is het waarschijnlijke scenario het aanvragen van een faillissement. De advocaten G. Camelia en W. Flocker zijn door minister Constanca ingeschakeld om het fail-

lisement van Cems voor te bereiden. Minister Constanca heeft er de voorkeur aan gegeven om de ambulancedienst te herstructureren, zodat de financiële problemen van de ambulancedienst een zorg van het verleden zijn. Een commissie werkt aan de herstructurering van de ambulancedienst. In juni volgend jaar moet een organisatie met de structuur van een Zelfstandig Bestuurlijk Orgaan (ZBO) de taken van Fundashon Kuido Ambulance overnemen.

Tarieven
Op de begroting van 2011 heeft de minister 3,1 miljoen gulden gereserveerd voor de ambulancedienst, dat is bijna het dubbele van het subsidiebedrag dat Cems nu krijgt. Ook wordt gekeken of de tarieven moeten worden aangepast. In het verleden heeft Cems tevergeefs geprobeerd om de tarieven te verhogen. Volgens de ambulancedienst is dat een van de oorzaken van de financiële malaise.

Insel biedt excuses aan voor verträgen

WILLEMSTAD — Insel Air had de afgelopen weken te kampen met een aantal uitdagingen, die een directe uitwerking hebben gehad op de 'op-tijd' prestatie. Wegens slecht weer en technische tegenslagen is de prestatie gezakt naar 82 procent, zo laat de vliegmaatschappij weten.

De combinatie van slecht weer en problemen van technische oorzaak leverde verträgen op in de week van 12 tot 19 december en ongemak voor de getroffen passagiers en werknemers. De vliegmaatschappij is opgelucht dat zij alle passagiers naar hun eindbestemming heeft kunnen vliegen gedurende diezelfde dag. Dit gebeurde wel met zware verträgen. "We willen dan ook onze excuses aanbieden aan alle passagiers die hiervan last hebben ondervonden. We hopen u binnenkort weer aan boord te mogen verwelkomen, waarbij u kunt rekenen op een veilige vlucht en het op tijd bereiken van uw bestemming, zoals u dat van ons gewend bent in de afgelopen 4,5 jaar", aldus Heerenveen.

Christmas Time

easy 97.9 FM

www.easyfm.com

Minister wil beslissing nieuw belastingstelsel voor eind van het jaar

WILLEMSTAD — Minister van Financiën George Jamaloodin (MFK) hoopt dat er voor het eind van het jaar beslissingen worden genomen over het plan dat hij heeft gepresenteerd voor een nieuw belastingstelsel voor Curaçao. De minister vreest dat als een beslissing uitblijft, bepaalde onderdelen van het plan met een jaar moeten worden uitgesteld.

Het gaat hierbij vooral om de belastingvoordelen in het plan. Het nieuwe belastingstelsel zal in fases (2011-2014) worden geïmplementeerd. Directe belastingen, zoals inkomstenbelasting en winstbelasting, worden verlaagd en de omzetbelasting (ob), een indirecte belasting, wordt verhoogd. Het plan behelst een voorstel om in 2011 de winstbelasting te verlagen van 34,5 procent naar 27 procent. Dit gaat gepaard met een verhoging van de ob met 1 procent (van 5 naar 6 procent). Uiteindelijk moeten de directe belastingen in drie jaar tijd zodanig dalen dat de winstbelasting tussen de 15 en 20

procent zal bedragen en het hoogste tarief van de inkomstenbelasting tussen de 30 en 35 procent ligt. Daarnaast gaat de overheid ervoor zorgen dat geïnde belastingen beter worden afgedragen en krijgen de lage looninkomens volgens een gliding scale een premiekorting op hun sociale premies, omdat zij geen direct voordeel halen uit de verlaging van de inkomstenbelasting, terwijl ze wel meer aan ob kwijt zijn. Verder bestaat de mogelijkheid dat de heffing van ob tussen de verschillende schakels zal worden afgeschaft in 2012, hetgeen wel een verdere verhoging van de ob (naar 10 of 11 pro-

cent) zal inhouden. Verder liggen er een paar voorstellen voor flankerende maatregelen op tafel om de belastingafdracht te verbeteren en te voorkomen dat ondernemingen op Curaçao zich op Bonaire gaan inschrijven, omdat het belastingklimaat daar per 1 januari gunstiger zal zijn door een complete herziening van het belastingstelsel. Vooral wat de belastingvoordelen betreft zegt Jamaloodin, dat hij hoopt dat de regering morgen een beslissing neemt. Anders, vreest hij, zullen deze maatregelen misschien met een jaar worden uitgesteld. De verhoging van de ob zal eind maart misschien door de Staten van Curaçao worden behandeld. De minister heeft eerder dit jaar zijn plan besproken met vertegenwoordigers van verschillende sectoren, zoals de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), de ver-

eniging van financiële instellingen Cifa en de Kamer van Koophandel. Het feit dat geen van deze verenigingen naar buiten is getreden met kritiek op het plan is volgens Jamaloodin een positief teken. “Dus in grote lijnen zien zij ook het voordeel van dit plan. Vooral de lagere inkomens gaan er 20 tot 25 procent op vooruit.” De minister zegt dat er in de feedback die hij heeft gekregen bepaalde op- en aanmerkingen zijn gemaakt en dat hij hier bij de gefaseerde invoering van het plan zeker rekening mee zal houden. Als voorbeeld noemde hij een mogelijke uitbreiding van het aantal goederen, dat op het gebied van ob wordt uitgezonderd. Ook mogelijke aanpassingen/verlaging van de motorrijtuigenbelasting worden bekeken, aldus Jamaloodin. Hij zegt wel dat het heel belangrijk is dat ondernemers

beter aan hun plicht om belasting af te dragen voldoen. “Alleen als de inkomsten uit de indirecte belastingen blijven stijgen zullen de directe belastingen omlaag gaan.”

VBC
Voorzitter van de VBC Joel da Silva Gois zegt in een reactie dat de vereniging afwacht wat de minister gaat doen met de reacties/aanbevelingen, die ze naar aanleiding van het plan hebben gegeven. “De minister heeft beloofd om rekening te houden met onze punten. Als hij dat niet doet zullen we zeker hierover in de publiciteit treden”, aldus Da Silva Gois. Hij zegt dat de VBC in principe positief staat tegenover een verlaging van de directe belastingen. De vereniging vraagt hier al jaren om. De ob is een bron van inkomsten voor de overheid, maar het probleem dat de VBC heeft is dat er een accumulatie is

van ob tussen de schakels binnen de economische sectoren. “Dit brengt schade toe aan het zakendoen tussen ondernemers. Ook maakt het producten duurder.” Verder wijst Da Silva Gois erop dat indirecte belastingen lastiger zijn voor de overheid om te controleren. “De belofte dat de ob over de verschillende schakels wordt afgeschaft hoort de VBC al jarenlang. Maar het is nog steeds niet gebeurd. Het valt trouwens nog te bezien hoe de minister het politiek voor elkaar gaat krijgen, want een afschaffing van de ob over de verschillende schakels betekent dat de ob verder omhoog moet.” De VBC-voorzitter vraagt zich af waarom de minister zoveel haast heeft met het doorvoeren van zijn plannen. Het gevaar, dat ondernemingen zich op Bonaire gaan vestigen omdat het fiscale klimaat daar gunstiger zal

zijn, kan bijna niet worden afgewend omdat het belastingplan voor Curaçao in fases wordt geïmplementeerd. “Voordat we op het niveau van Bonaire zijn, zijn we drie jaar verder. Denk je echt dat de ondernemingen drie jaar gaan wachten?” Da Silva Gois is er een voorstander van om de belastingen zo te laten zoals ze zijn en over zes maanden met een compleet plan te komen, dat in een keer kan worden doorgevoerd en niet in fases. “Hoe weet de minister dat hij er over drie jaar nog zal zijn? Straks wordt de ob verhoogd naar 6 procent, maar komt er een andere regering die met andere plannen komt en zitten we vast aan een hogere ob.” Ook wijst Da Silva Gois erop dat Curaçao het wiel niet opnieuw hoeft uit te vinden en ook het model van Bonaire kan kopiëren in plaats van met een geheel nieuw plan te komen.

Drie keer consulbezoek bij Schotte

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) kreeg de afgelopen dagen drie keer bezoek, en wel van de consuls van de VS, Haïti en Colombia. Hij sprak met hen over verschillende zaken die belangrijk zijn voor het land Curaçao.



Valerie Belon, de consul van Amerika, bij de premier.

Renan Chéry en vice-consul Jean-Claude Selime brachten een beleefdheidsbezoek om persoonlijk kennis te maken met Schotte. Op zijn beurt bedankte de premier voor de bijdrage van de Haïtiaanse gemeenschap op Curaçao en de donaties – ruim 9000 gulden – voor de getroffen van de wateroverlast door Tomas. Valerie Belon is de consul van Amerika en sprak onder andere over de wateroverlast, waardoor de International School in Emmastad

steeds wordt getroffen. Er moet daarom een structurele oplossing komen voor de infrastructuur van de rooien, zodat de school het in de toekomst droog kan houden. Verder kwam ook het bezoek van het vliegtuig USA

Hurricane Hunter C-130 in maart 2011 ter sprake, net als de grensoverschrijdende criminaliteit, waaronder mensenhandel. Belon nodigde Schotte uit voor een bezoek aan de FOL-basis. Het bezoek eindigde met het

overhandigen van een kerstcadeautje aan de consul. Met de Colombiaanse consul, Ana Catalina del Llano Restrep, kwam het belang van een goede luchtverbinding tussen Curaçao en Colombia ter sprake en de noodzaak van grotere toestellen die meer passagiers kunnen vervoeren. De regering wil de commerciële contacten met Colombia uitbreiden, met name op het terrein van de import van groenten en fruit. Ook de toegang voor Colombianen, die beschikken over een visum van de VS, Canada of Schengen, tot Curaçao moet flexibeler worden. Verder wil Schotte de mogelijkheden voor studenten uit Curaçao om in Colombia te gaan studeren, vergroten. Iets dat zeker op steun van de consul kan rekenen. Ook aan deze consul werd een kerstcadeautje overhandigd.

WILLEMSTAD — KTK (Kompania Di Tou Korsou) heeft tot en met augustus 2010 een omzet geboekt van 27 miljoen gulden, en een resultaat na belasting van ruim 3 miljoen gulden. Dit inclusief uitbreiding met de grootste sleepboot van de vloot, de Orca. De Tiburon en Baracuda voor de vestiging in Panama komen pas in september in de boeken. Over dezelfde periode in 2009 werd een winst genoteerd van 5,5 miljoen gulden.

Uit een factuur van Hernandez & Associates, die bij Curaçao Port Authorities (CPA) het onderzoek doen naar de rechtmatigheid van bestedingen over de jaren 2006 tot en met 2010, blijkt dat zij hiervoor een uurtarief van 500 gulden – naar beneden afgerond – in rekening brengen. Hernandez & Associates werd door Amparo Dos Santos, president-commissaris van de Raad van Commissarissen van CPA, ingeschakeld om het havenbedrijf door te lichten. Opmerkelijk is dat er voorheen hevige kritiek werd geuit op het feit dat CPA-directeur

Marcelino ‘Chonky’ de Lannoy een consultancycontract voor voormalig directeur Agustin Diaz had getekend, waarvoor het uurtarief 174 gulden bedroeg. De Lannoy tekende samen met Dos Santos de overeenkomst voor de doorlichting op 24 december. De eindverantwoordelijke voor de opdracht, accountant Terry Hernandez, ruimt een maand in voor de werkzaamheden, wat zich vertaalt naar een kostenplaatje van in totaal 90.000 gulden. Hierbij wordt de omzetbelasting (ob) en 12 procent aan kantoorkosten niet meegerekend. De accountant suggereert een betaalschema van een voorschot van 20.000 gulden, exclusief ob en kantoorkosten. De factuur maakt tevens melding van het feit dat is overeengekomen dat gedurende de vakantie van De Lannoy, tot 5 januari, Humberto Castro van CPA als contactpersoon zal optreden. De eerder uitgevoerde ‘quick scan’, die door Hernandez van het havenbedrijf en het sleepbedrijf KTK is gedaan, bracht een aantal zaken aan het licht die meer onderzoek nodig hebben. Hierbij werden hoge reiskosten aangetoond, hoge kosten voor

leaseauto's, het consultancycontract voor de in november afgetreden directeur Agustin Diaz, gemaakte procedurele fouten en het bedrag van 277.000 gulden, dat is besteed aan de viering van het 25-jarig bestaan.

KTK financieel

Het onderzoek zal zich tevens richten op de in juni opgerichte KTK-vestiging in Panama. Uit de geconsolideerde voorlopige rapportage van KTK tot de maand augustus 2010 blijkt dat de personeelskosten in vergelijking met augustus 2009, met 208.773 gulden zijn gedaald. Ook de marketingkosten van dit jaar zijn in vergelijking met 2009 gedaald, met 256.006 gulden. De kosten voor de vestiging in Panama komen uit op 54.534 gulden. De kosten voor huisvesting laten dit jaar een stijging zien van 143.961 gulden en zo ook de algemene kosten, die een toename van 244.268 gulden laten zien. De afschrijvingskosten zijn in 2010 219.677 gulden meer.

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde

Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

Kamara di Komersio i Industria Boneriano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

Kralendijk, 21 december 2010

Betreft: Verhuizing Kamer van Koophandel

Geachte ondernemers,

Via deze weg wil de Kamer van Koophandel Bonaire het volgende mededelen.

Vanaf 24 december zullen wij wegens verhuizing gesloten zijn. Met ingang van 5 januari 2011 zal de Kamer van Koophandel weer bereikbaar zijn in een nieuw onderkomen te Kaya Grandi # 67 (voormalig Bon Fysio gebouw).

Met dit nieuwe kantoor is de Kamer van Koophandel in staat om zijn dienstverlening naar klanten toe uit te breiden en verder te optimaliseren. Vanaf 5 januari zal de Kamer van Koophandel van maandag t/m vrijdag van 8.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur geopend zijn. Daarnaast is de Kamer van Koophandel te bereiken via de volgende contactpunten:

E-mail: secretary@kvkbonaire.com
E-mail: board@kvkbonaire.com

Tel. nr: 717-5595
Tel. nr: 717-5695
Fax. nr.: 717-8995

Website: www.chamberbonaire.com (onder constructie)
Website: www.kvkbonaire.com (onder constructie)

Tijdens de verhuizing zal de Kamer van Koophandel niet volledig bereikbaar zijn. Voor dringende zaken en uitreksels kunt u contact met ons opnemen via de bovenstaande e-mail adressen. Wij verzoeken u bij uw aanvraag duidelijk uw naam, e-mail adres en telefoonnummer te noteren zodat wij contact met u op kunnen nemen.

Wij verzoeken iedereen rekening te houden met het feit dat wij op 5 januari niet meteen alle puntjes op de i zullen hebben. Wij zullen onze uiterste best doen zo snel mogelijk volledig operationeel te zijn. Wel hopen wij u in het nieuwe jaar welkom te mogen heten zodat wij samen verder kunnen bouwen aan een verbeterd ondernemend Bonaire. Ten slotte wenst de Kamer van Koophandel iedereen prettige feestdagen en een zakelijk verstandig 2011.

Hoogachtend,

Kamer van Koophandel Bonaire

Monk: RKCS sluist geld door naar onbekende stichting

WILLEMSTAD — Volgens Carlos Monk, implementatiemanager van het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD), heeft het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) tien miljoen gulden doorgesluist naar een onbekende stichting. Monk doet deze beschuldiging nadat hij de jaarrekeningen van het desbetreffende schoolbestuur heeft onderzocht.

RKCS-directrice Lisette van Lamoen-Garmers verwerpt de beschuldiging van Monk. “Ik weet niet waar Monk zich op baseert. Wij verdelen het geld dat binnenkomt over verschillende stichtingen, zodat we een overzichtelijke jaarreke-

ning hebben. Het geld dat via het boekenfonds binnekomt, zetten we op naam van Stichting Boekenfonds. Hetzelfde gebeurt met de ouderbijdragen, enzovoort. Als Monk problemen heeft met onze jaarrekening dan moet hij maar aangifte doen bij het

Openbaar Ministerie”, aldus Van Lamoen-Garmers. Volgens Monk is het jaarverslag van het schoolbestuur onvoldoende transparant, waardoor de regering geen inzicht heeft in de reële kosten van het onderwijs. De verantwoordelijke minister van Onderwijs, René Rosalia, heeft vooralsnog geen uitspraak gedaan over het onderzoek van Monk. Lisette van Lamoen-Garmers: “Wij hebben van de minister niet te horen gekregen dat er iets scheelt aan onze boekhouding, zo-

lang wij van de minister niets horen ga ik niet in op de beschuldigingen van Monk.” Volgens Van Lamoen-Garmers geeft de actie van Monk weinig blijk van deugdelijk bestuur. “Bij een deugdelijk onderzoek krijgt de onderzochte partij ook de kans om zich te verweren of te verduidelijken. Monk heeft geen enkele keer contact met ons opgenomen. Wij hebben het rapport niet ingezien.”

Advertentie Curaçao

Gemeenschappelijk Hof van Justitie
OPROEP

Bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao is ingediend een verzoek tot toekenning in eigendom van delen van de langdurig onverdeeld gebleven boedel bestaande uit het perceel met opstallen

VETTER (PLANTAGE VETTER)

gelegen in het 2de district ten Noorden van Abraham (Texel), groot ongeveer 18ha., opgenomen in meetbrief 561 van 2003, groot 20 ha 72 are. 26ca., welke onroerend zaak ten name staat van **Maria Biciento**, overleden op 14 augustus 1872 te Curaçao,

zulks op grond van artikel 3:200a en verder van het Burgerlijk Wetboek.

Het verzoek zal verder worden behandeld op **dinsdag, 18 januari 2011 om 14.30 uur** in één der zalen van het “Stadhus” in Punda.

Belanghebbenden kunnen uiterlijk 14 dagen voor die zitting een verweerschrift indienen bij de griffie van het Gerecht, Front Office, onder vermelding van zaaknummer EJ 152/2010 (Vetter).

Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij griffier mw. S. Josephina (tel. 4634113).

Cursus Digitale Fotografie

Voor wie beter wil leren fotograferen

- Maak uw keuze uit twee cursussen, t.w.:**
- een cursus voor de compact-camera of
 - een cursus voor de spiegelreflex-camera

Beide cursussen zijn gericht op beginners

- Programma ingaande:
- woensdag 5 januari: Compact Camera
 - donderdag 6 januari: Spiegelreflex Camera (Voertaal Nederlands)

Lestijden: van 7:00 tot 9:30 p.m.
Locatie: STUDIO KORT, Winston Churchillweg 169
Cursusduur: 6 lessen Compact Camera en 8 lessen Spiegelreflex

Docent: Lothar Kort



Voor meer informatie:
STUDIO KORT Photography
Winston Churchillweg 169 - Tel: 869 0562
www.studiokort.com

Flatscreens in verzorgingshuizen



Zo gaat het er vanaf volgend jaar overal uitzien.

Ouderen in Vlaamse verzorgingshuizen mogen vanaf volgend jaar alleen nog televisie kijken op flatscreens. Oudere televisietoestellen zijn niet langer toegestaan, omdat de beeldbuizen ervan niet brandveilig genoeg zijn.

Dat hebben Vlaamse kranten vandaag gemeld. De Vlaamse regering heeft een richtlijn om alleen nog flatscreens toe te laten goedgekeurd. Het voorstel kreeg ook groen licht van Europa. De precieze datum waarop

de nieuwe regel van kracht wordt, is nog niet bekend. "Maar hoe dan ook zullen volgend jaar flatscreens verplicht worden in Vlaamse verzorgingshuizen", aldus Luc Griep, directeur van de federatie onafhankelijke seniorenzorg.

Eenzame maffioso

Een veroordeelde Italiaanse maffioso heeft zich bij de politie aangegeven, omdat hij zich eenzaam voelde en het beu was voortdurend te moeten vluchten. De man, die is veroordeeld voor onder meer afpersing, drugshandel en roofovervallen, meldde zich bij de politie in de stad Lucca in de regio Toscane en wilde gevangen worden gezet. Zijn enige eis was dat de commandant van een mobiele politie-eenheid hem persoonlijk de handboeien

zou omdoen. Toen aan die wens werd voldaan, wilde hij de commandant omhelzen. Italiaanse media schreven vandaag dat de man, lid van de 'Ndrangheta, de georganiseerde misdaad in de Zuid-Italiaanse regio Calabria, zich in de gevangenis tussen andere misdadigers minder eenzaam zal voelen dan op vrije voeten. Hij zei dat het hem speet dat hij een leven als crimineel had geleid en bekende enkele roofovervallen.

Pitabroodje gestolen

Een Israëlsche militair is tot twintig dagen gevangenisstraf veroordeeld, omdat hij van een Palestijnse verkoper een pitabroodje heeft gestolen. Dat melden militaire bronnen in Israël gisteren gezegd. De man stal het broodje bij een controlepost in de stad Tulkarem op de Westelijke Jordaanoever. Hij heeft zijn spijt betuigd en de verkoper de schade van 1 shekel (ruim 21 cent) vergoed.

Overval met iPhone

Een onverlaat in Amerika heeft geprobeerd een restaurant te overvallen met een iPhone. Hij krabbelde snel terug toen de koks naar de keukenmessen grepen. De 20-jarige Jerome Taylor droeg een masker toen hij in een restaurant geld eiste. Hij haalde iets tevoorschijn waarvan de koks dachten dat het een pistool was. Het keukenpersoneel liet weten niets af te staan en pakte messen om zich te kunnen verdedigen. Dat was blijkbaar niet wat Taylor had verwacht, want hij draaide meteen bij. De overvaller bood zijn excuses aan en

vertelde dat hij een grappje maakte. Ook stelde hij dat hij het geld nodig had voor zijn kind, zo vertelt de politie aan *MSNBC*. Taylor was al verdwenen toen agenten bij het restaurant aankwamen, maar ze konden hem al snel ergens anders oppakken.

Hij bekende de overval en vertelde dat hij geen pistool had, maar zijn iPhone had gebruikt. Het personeel van het restaurant had medelijden met Taylor en wilde geen aangifte doen, maar de politie heeft de man toch opgepakt voor de overval en het hinderen van een agent.

Neanderthaler beschaafd



Foto: Reuters

Er werd altijd van uitgegaan dat de Neanderthaler alleen maar vlees at.

De Neanderthaler, die zo'n honderdduizend jaar geleden leefde, kookte zijn eten zoals de moderne mens. Dat blijkt uit een studie die gepubliceerd werd in het Amerikaanse *Proceedings of the National Academy of Sciences*. Uit de studie, waarbij onder meer de fossiele tanden van Neanderthalers werden onderzocht, blijkt dat ze wel degelijk hun voedsel kookten, hetgeen veronderstelt dat ze vuur konden maken. Tot nu toe werd aangenomen dat de Neanderthaler alleen vlees at, maar ook dat wordt door de studie tegengesproken. In de fossiele resten wer-

den ook sporen van groenten teruggevonden. De analyse werd uitgevoerd op basis van archeologisch materiaal afkomstig uit België en Irak. De Neanderthaler leefde zowel in Europa als in het Midden-Oosten. Zo'n 30.000 jaar geleden stierf de soort uit. De reden hiervoor is nog steeds niet achterhaald. Een van de hypothesen is dat de soort uitstierf omdat de Neanderthalers louter vlees zouden eten, en op een bepaald moment minder voedsel ter beschikking hadden toen de populatie mammoeten drastisch terugliep. De homo sapiens zou beter in staat zijn geweest zich aan te passen aan zijn omgeving, door het eten van groenten, vis en zeevruchten, afhankelijk van zijn woonplaats. Het recente onderzoek lijkt echter ook deze hypothese onderuit te halen.

Zweedse sneeuwruimer



Foto: Nyheterpressen

De Da-Lok

De Zweedse verkeersoverheid (Trafikverket) heeft twee ruim vijftig jaar oude locomotieven uit het spoorwegmuseum in Gävle gehaald om als sneeuwschuiver dienst te doen. Dat meldde Trafikverket gisteren aan de Zweedse omroep SVT. Het gaat om twee zogenoemde Da-loks, waarvan er tussen 1953 en 1960 door het Zweedse Asea 93 zijn gebouwd. Voor de zekerheid heeft Trafikverket ook een

honderd jaar oude 'sneeuw-ploeger' stand-by staan bij een van de belangrijkste spoorknooppunten van het land. Zweden beleeft volgens de meteorologische dienst de koudste decembermaand in 110 jaar, met temperaturen tot min 38 graden. Veel modern spoorwagematerieel vriest 's nachts vast en vertoont overdag sneller defecten. Op sommige trajecten rijden helemaal geen treinen.

Drie dagen rondgereden

Een bejaarde man heeft drie dagen rondjes gereden in de wijde omgeving van Londen, voordat hij eindelijk gevonden werd op kerstdag. Hij ging zijn vrouw afzetten op de luchthaven, maar nadat haar vlucht door het winterweer verzet werd van Heathrow naar Gatwick, een andere Londense luchthaven, vond hij de weg naar huis niet meer. In de drie dagen die volgden, legde de arme man meer dan 3.000 kilometer af. De man werd donderdag om acht uur 's avonds voor het laatst gezien op de beveiligingscamera's van Gatwick. Toen hij enkele uren later nog niet thuis was, nauwelijks 90 kilometer van de luchthaven,

nam zijn familie contact op met de politie. Die vonden hem op kerstdag om twee uur in de middag, nog steeds achter het stuur van zijn wagen, toen hij voorbij een geautomatiseerde nummerplaatmonitor reed. "Ik heb mijn vrouw al drie keer zonder problemen naar de luchthaven gebracht", zei hij. "Maar ik was mijn gsm vergeten, daarom kon ik met niemand contact opnemen." De 73-jarige gaf de schuld aan zijn navigatiesysteem. Volgens hem stuurde het toestel hem telkens een andere kant op. Toen hij uiteindelijk om hulp vroeg aan voorbijgangers, wisten ze niet hoe hij moest rijden omdat het te ver was.

Gewetenloos

De politie in Charlotte heeft een man opgepakt, die ervan verdacht wordt spelconsoles te hebben gestolen in een pediatrische kankerkliniek. Aan het begin van deze maand werden er in een faciliteit van Carolinas Medical Center verschillende conso-

les gestolen. De consoles waren bedoeld voor de ernstig zieke kinderen. De man, die verdacht wordt van de diefstal, Charles Everett Hinton, is opgepakt naar aanleiding van camerabeelden. De politie heeft de dader op de beelden herkend.

Replica

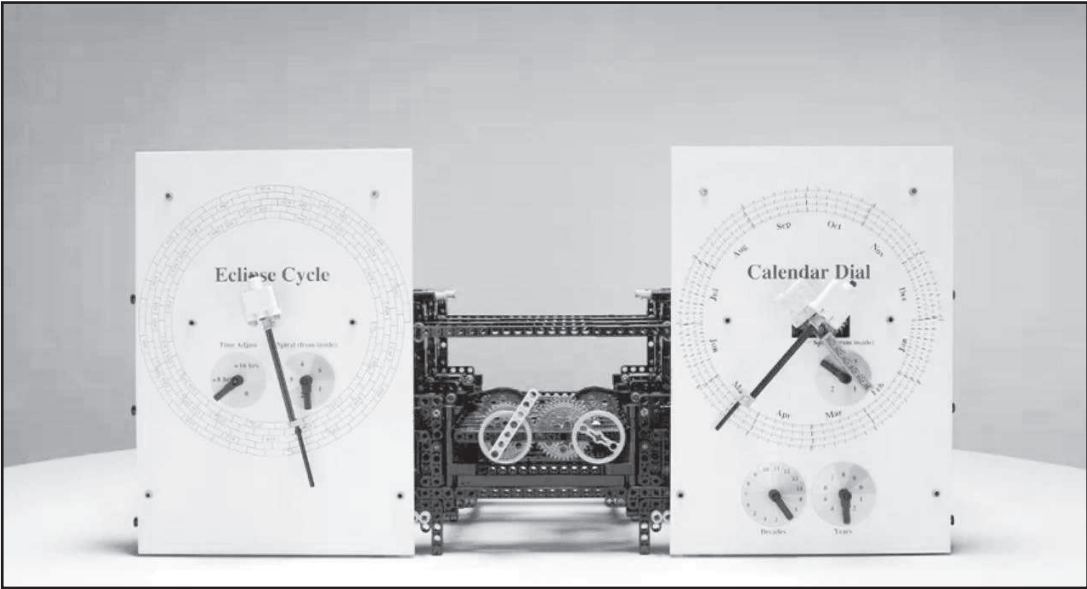


Foto: Youtube

Met hedendaagse wijzerplaten zou het apparaat er ongeveer zo uitzien.

Een ingenieur van Apple heeft met legoblokjes de eerste bekende computer ter wereld nagebouwd. Het toestel is een dikke 2.000 jaar oud en werd gebouwd door de oude Grieken, die er de stand van de zon en de maan mee konden voorspellen. Duikers vonden de overblijfselen van het apparaat in 1908 voor de kust van Anti-

kythera, maar het was pas in 2006 dat x-stralen en CAT-scans uitwezen waarvoor het toestel precies diende. Het Antikytheramechanisme is opgebouwd uit een raderwerk, waarvan de onderdelen afzonderlijke wiskundige berekeningen uitvoeren. Via andere radertjes worden de resultaten van de berekeningen samengevoegd

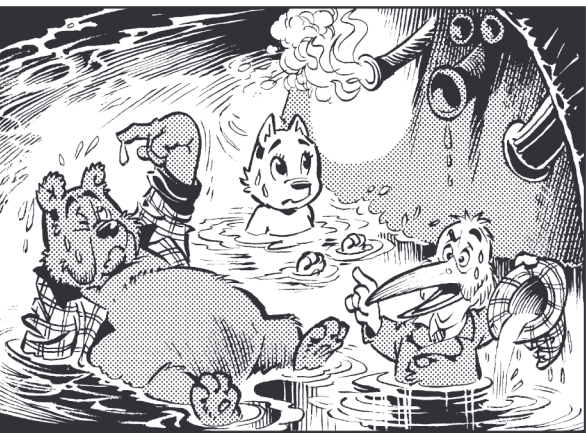
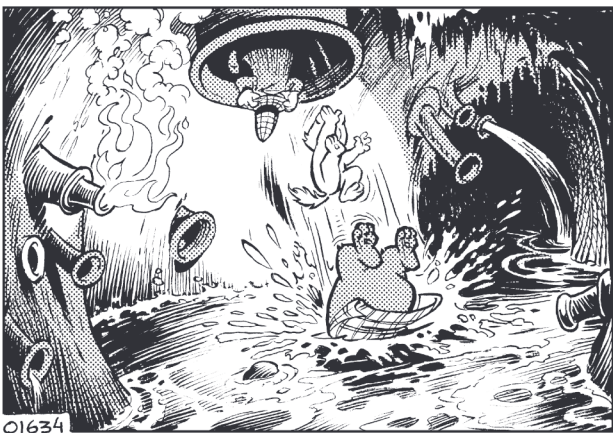
en uiteindelijk doorgegeven aan een wijzerplaat. Wijzers tonen daarop de stand van de hemellichamen. Andrew Carol bouwde het mechanisme in 30 dagen na met 1.500 stukken technisch lego. Carol moest wel wat extra radertjes inzetten omdat hij met de standaardonderdelen niet tot de juiste ratio's kwam.

Tweeling van twee vaders

Een tweeling die in Polen geboren werd, heeft verschillende vaders. Volgens Poolse media is het de zevende keer dat zo iets zich voordoet in de wereld. De moeder van de tweeling werd zwanger terwijl ze een buitenechtelijke verhouding had. De vrouw, wier identiteit niet bekendgemaakt werd, vroeg scheiding aan nadat ze van een tweeling, een meisje en een jongen, bevallen was. Later liet ze een test doen om aan te tonen dat haar echtgenoot niet de vader van de kinderen was. Maar uit de test bleek dat de echtgenoot de vader was van de jongen en haar minnaar de vader van het meisje. Zo'n zeldzaam geval is mogelijk wanneer de moeder twee eicellen produceert en seks heeft met twee partners tijdens haar eisprong, aldus de lokale media.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder

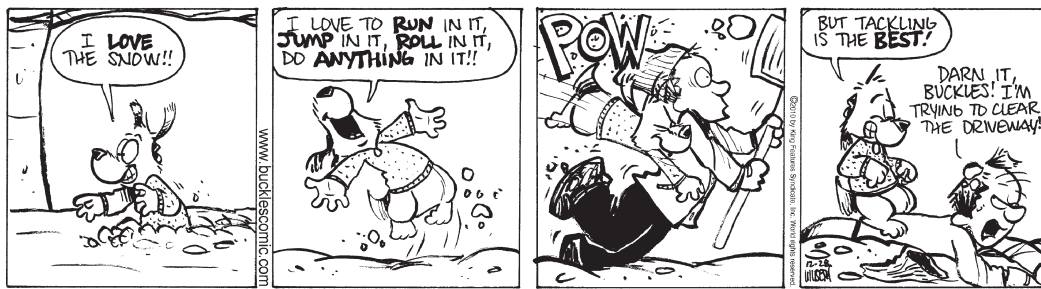


Onder Verschiet bevond zich een ingewikkeld buizenstelsel, waarin alle afval werd geloosd, die bij het bouwen van zo'n groot project ontstaat. Een voortdurende stroom van grond- en koelwater zorgde voor de afvoer. De onderaardse ruimte was dan ook gevuld met klaterende en ruisende geluiden, die soms verrijkt werden door een plons, als er een groot voorwerp afgevoerd werd. Er klonken zelfs drie plonzen, toen heer Bommel, Tom Poes en doctor Drip op deze wijze geloosd werden, maar behalve wat gespartel en geplasp bleef het daarna enige tijd rustig. De geleerde was de eerste die zijn stem liet horen. 'Het riool', sprak hij moedeloos, nadat hij wat water geschept had. 'Het was te verwachten; alle afval moet doorgespoeld worden.' Heer Ollie richtte zich klotsend op en keek vol afkeer om zich heen.

'Rio-riool?' herhaalde hij. 'Afval? B-bedoelt u, dat ik als afval ben d-doorgespoeld?' 'Alle koolstoffen en zwavels dienen als afval beschouwd te worden', verklaarde de doctor. 'Dat is een van de stellingen van de ICM. Vandaar.' 'Hm', zei Tom Poes. 'Hoe komt het dat hier lichten branden?' 'Biogassen, vermoedelijk', zei de heer Drip. 'Ik denk dat de oorsprong...' 'Wie heeft ze aangestoken?' onderbrak Tom Poes. 'Zouden hier nog meer levende wezens in de riolen wonen?' 'Ik woon niet in een riool!' riep heer Ollie uit. 'Ik protesteer! Dit is het toppunt van alle laagheden die ik heb meegemaakt!'

BUCKLES

By David Gilbert



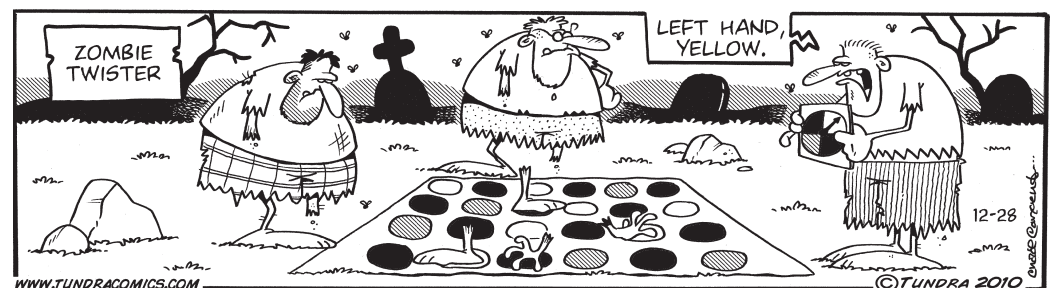
BETLE BAILY

By Mort Walker



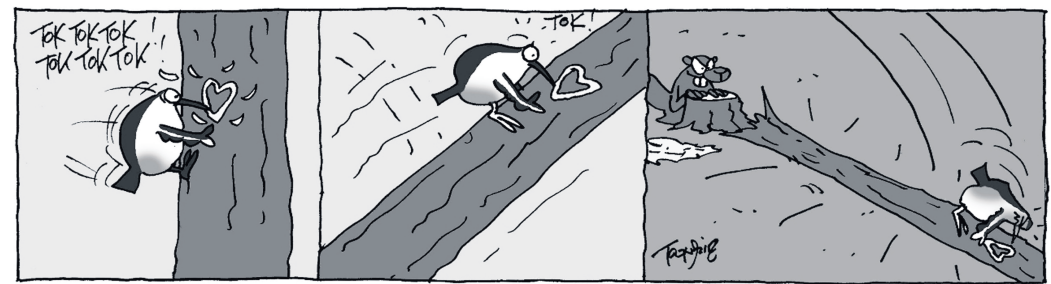
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Marianne Timmer stopt per direct

HEERENVEEN — Marianne Timmer heeft vandaag per direct haar imposante schaatscarrière beëindigd. Dat heeft de schaatsster besloten een dag nadat ze de NK sprint via de zijdeur verliet.

De drievoudig Olympisch kampioene werd in aanloop naar dat titeltoernooi ziek en kwam daardoor duidelijk kracht te kort om voor de ereplaatsen mee te doen. Omdat het evenement ook een selectiewedstrijd was, was het onzeker of Timmer dit seizoen nog in actie kon komen.

Timmer was aanvankelijk al van plan om na dit schaatsjaar haar loopbaan te beëindigen. Dat heeft ze nu met onmiddellijke ingang gedaan. “Ik ben altijd onafhankelijk geweest en dat wil ik blijven tot het bittere eind. Ik houd de eer aan mezelf”, vertelde ze aan *De Telegraaf*, waar ze als columniste aan verbonden is.

Timmer (36) werd in haar loopbaan driemaal Olympisch kampioene. In 1998 won ze in Nagano goud op de 1000 en 1500 meter. Acht jaar later kroonde ze zich bij de Winterspelen van Turijn wederom tot de beste, op de 1000 meter. In 2004 slaagde ze er als enige Nederlandse vrouw in de wereldtitel sprint te veroveren.

De schaatsdiva wilde aanvankelijk afscheid nemen bij de Winterspelen van Vancouver, maar ze wist zich door een enkelblessure – die ze in november 2009 opliep – niet te plaatsen voor dat evenement. Daarop besloot Timmer haar loopbaan met een jaar te verlengen en wilde ze



Marianne Timmer werd in de aanloop naar de NK-sprint geveeld door een fikse griep. Ze verloor daarbij zoveel kracht dat ze gisteren futloos aan de start verscheen.

afscheid nemen bij de WK-afstanden in Inzell (maart). Door haar matige optreden bij de NK sprint – op de eerste 500 meter werd de niet-fitte schaatsster slechts veertiende – was het onzeker of Timmer zich nog wel kon plaatsen voor de WK-afstanden. Timmer verliet na die 500 meter via de achteruitgang Thialf en besloot vervolgens een dag later per direct de handdoek in de ring te werpen.

Veel bewondering

De bewondering voor Marianne Timmer is groot. Dat blijkt vandaag uit de reacties na het abrupte afscheid van de drievoudig Olympisch

kampioene. Oud-ploeggenoot Erben Wennemars bestempelde haar als de grootste schaatsster in de Nederlandse geschiedenis.

Renate Groenewold, die begin dit jaar stopte, sprak van een groot kampioene. “Drie keer goud en als enige Nederlandse dame ooit wereldkampioene sprint. Een voorbeeld voor velen.”

Ireen Wüst keek altijd vol bewondering naar Timmer. “Haar twee gouden Olympische medailles bij de Olympische Spelen in Nagano gaven me een kick. Dat wilde ik ook wel. Het goud bij de Spelen in Turijn zorgde bij mij acht jaar later uiteraard voor een ander gevoel, want

die medaille had ik zelf willen winnen. Marianne is een groot kampioene.”

Ploeggenote Annette Gerritsen noemde Timmer een inspiratiebron. “Wat ik vooral van haar heb geleerd, is hoe je naar een wedstrijd moet toeleven. Als ze een keer achtste eindigde bij een wereldbekerwedstrijd, zeiden sommigen tegen haar dat ze niet zo goed reed. Dan antwoordde Marianne: ‘Nee hoor, ik lig mooi op koers’. Dat geloof in eigen kunnen vind ik mooi. Ze wist heel goed hoe ze zich moest voorbereiden op een belangrijk evenement. Dat ze haar carrière moet beëindigen met zoveel pech, lijkt me heel

vervelend. Het lijkt me moeilijk om het zo af te sluiten.” Ook Margot Boer vindt het sneu dat de loopbaan van haar teammaatje zo abrupt moet eindigen. “Ze had keihard getraind voor een gedroomd afscheid bij de WK-afstanden in Inzell op de 1000 meter. Dat gaat nu aan haar neus voorbij. Toch vind ik het pure klasse dat ze zelf de beslissing heeft genomen. Ze heeft een geweldige carrière gehad. Marianne is het gezicht van de Nederlandse schaatssport.”

Er is wel begrip voor haar beslissing om nu te stoppen. “Ik vind het een verstandige keuze”, aldus haar coach Peter Kolder. “En kampioenwaardig bovendien. Ze wil niet afhankelijk zijn van anderen, dat siert Marianne. Ze blijft tot het einde van het seizoen meetrainen, we hebben haar hard nodig. Wat me vooral bij zal blijven is haar gedrevenheid, ook op haar 36e nog. Marianne zocht nooit naar excuses en wilde altijd tot het gaatje gaan.” Assistent-trainer Floor van Leeuwen sluit zich bij Kolder aan. “Ik had dezelfde keuze gemaakt. Op een gegeven moment is het klaar. Ik had een ontzettend goede band met Marianne. Soms klikt het gewoon tussen twee mensen. Zo iets ontstaat. Marianne is een groot kampioene.”

Haar voormalige coach Jac Orië noemt haar afscheid een verlies voor de schaatsport. “Marianne was een hele goede schaatsster, die een hele mooie carrière heeft gehad. Ik heb altijd goed met haar samengewerkt en we hebben mooie hoogtepunten gehad.”

Groothuis opnieuw kampioen



Stefan Groothuis na zijn race.

HEERENVEEN — Stefan Groothuis heeft vandaag voor de vierde keer in zijn loopbaan de Nederlandse kampioenschappen sprint gewonnen. De schaatser van Control won in Thialf op overtuigende wijze de afsluitende 1000 meter. Groothuis zette een tijd neer van 1.08,56. Daarmee was hij veel sneller dan nummer twee Jan Bos: 1.10,00. Sjoerd de Vries eindigde in 1.10,25 als derde.

In het eindklassement eindigde Jan Smeeckens achter ploeggenoot Groothuis als tweede. Beide schaatsers zijn zeker van deelname aan de WK sprint, die over ruim drie weken ook in Heerenveen plaatsvinden. Bos, die als derde eindigde in de totaalstand, heeft ook een goede kans dat hij aan de WK mee mag doen. In totaal vaardigt Nederland vier schaatsers af. Michel Mulder werd vierde in het klassement. De kans is klein

dat hij naar de WK mag. Simon Kuipers viel gisteren geblesseerd uit en Kjeld Nuis werd gediskwalificeerd. De KNSB beschikt over een aanwijfsplaats. Margot Boer heeft bij de dames de Nederlandse kampioenschappen sprint gewonnen. De schaatsster van Team Liga eindigde vandaag op de afsluitende 1000 meter als derde in 1.16,85. Dat was voldoende om de eerste plaats in het klassement te behouden.

De zege op de 1000 meter ging, net als gisteren, naar Ireen Wüst in 1.16,52. Laurine van Riessen werd tweede in 1.16,66, Annette Gerritsen noteerde met 1.17,28 de vierde tijd. In het eindklassement eindigde Gerritsen als tweede achter Boer, voor Van Riessen en Wüst. Deze vier schaatssters plaatsten zich, onder voorbehoud, voor de WK sprint. Dat toernooi vindt over ruim drie weken ook in Thialf plaats.

Afellaï moet debuut mogelijk uitstellen

BARCELONA — Ibrahim Afellaï moet zijn debuut bij FC Barcelona mogelijk uitstellen. De 24-jarige middenvelder dacht op 2 januari in Camp Nou tegen Levante voor het eerst zijn opwachting te kunnen maken bij Barça, maar hij is voorlopig niet speelgerechtigd.

De transferperiode in Spanje gaat namelijk officieel pas op 3 januari in. De Spaanse bond wil (nog) niet

meewerken aan de wens van Barcelona om die datum te vervroegen. Afellaï zette vrijdag zijn handtekening onder een contract voor 4,5 jaar bij de Spaanse kampioen.

De voormalige PSV'er vliegt morgen naar Catalonië om kennis te maken met de selectie van trainer Josep Guardiola. “Ik kan niet wachten om samen te spelen met voetballers als Iniesta en Messi”, liet de

middenvelder optekenen op de website van Barça. Als Afellaï tegen Levante nog niet mag voetballen, moet hij drie dagen langer wachten op zijn debuut. Op 5 januari gaat Barcelona in het Spaanse bekertoernooi op bezoek bij Athletic Bilbao. De middenvelder kan zich dan op 16 januari tegen Malaga voor het eerst laten zien aan de meer dan honderdduizend ‘socios’ van Barça in Camp Nou.

Robben dacht dat blessure grap was

MÜNCHEN — Arjen Robben kon nauwelijks geloven dat hij zo’n zware blessure had bij aanvang van dit seizoen. “Het is een grap, dat kan niet. Ik voel me goed”, riep hij uit tegen clubarts Müller-Wohlfahrt van Bayern München, die hem op zijn eerste trainingsdag na zijn vakantie het slechte nieuws kwam brengen.

“Ik wilde gewoon met de training beginnen en stond met mijn voetbalschoenen in de hand. Ik schrok en was verbaasd, kon het niet geloven”, zegt de Nederlandse international gisteren in een interview op de website van zijn club Bayern München.

Inmiddels heeft Robben na maanden revalideren de training hervat en kan hij na de winterstop zijn eerste speelminuten van deze voetbaljaargang gaan maken. “Het was misschien wel de moeilijkste periode in mijn carrière. Je lichaam wil trainen en spelen, maar je mag niet. En je weet dat er nog een lange tijd voor je ligt waarin je niet kan spelen. Dat is moeilijk.”

Het tweede deel van 2010 staat in schril contrast met het eerste halfjaar, waarin de snelle dribbelaar uit Bedum het ene na het andere succes boekte. Landskampioen met Bayern, de Duitse beker winnen, de finale van de Champions League spelen en dan nog met het Nederlands elftal de finale

van het WK halen. “Tot de finale van het WK kon bijna niet beter. Maar dat is logisch als je bijna alles bereikt wat je kunt wensen.” Maar ondanks als die mooie resultaten blijft Robben de nare smaak van de verloren finales van de Champions League en de WK-finale proeven. “Het valt niet mee die beide nederlagen te accepteren. Ik krijg misschien nooit meer zulke kansen. Bovendien hebben we die finales niet verloren omdat de tegenstander veel beter was. De verloren WK-finale tegen Spanje doet toch wel het meest pijn. Telkens als ik op het WK terugkijk, denk ik aan die finale. Het was toch een superprestatie om met Nederland in de finale te komen.”



de finale van de Champions League. Hij heeft inmiddels 223 Bundesliga-wed-

strijden gespeeld en al vijf landskampioenschappen behaald.

Arsenal troeft Chelsea af



Theo Walcott (r) scoort hier langs doelman Petr Cech.

voorzet van de Spanjaard af.

‘Chelsea slaapt’

Manager Carlo Ancelotti maakt zich ernstig zorgen over Chelsea. “We zijn in slaap, dat is de realiteit van dit team”, aldus Ancelotti.

“En als je tegen een goede ploeg als Arsenal speelt, verlies je als je niet wakker bent.” De laatste zege van Chelsea in de Premier League dateert van 10 november. Sindsdien verloor de ploeg van Ancelotti drie keer. Drie duels eindigden in een gelijkspel. De titelverdediger heeft al negen verliespunten

meer dan koploper Manchester United. “We moeten heel snel wakker worden. Ik maak me echt zorgen. We hebben de laatste zes of zeven wedstrijden niet gewonnen en we spelen ook niet zoals ik dat wil”, aldus de Italiaanse coach.

Ancelotti beseft dat de machtige Chelsea-eigenaar Roman Abramovitsj niet al te veel geduld meer zal hebben. “Ik weet niet precies wat hij denkt, maar het is duidelijk dat hij op dit moment niet tevreden is. Hij is het niet gewend om zes wedstrijden op rij niet te winnen. Daar

moet ik mijn verantwoordelijkheid voor nemen. Ik maak me echter geen zorgen over mogelijk ontslag, we moeten met z’n allen gefocust blijven en hard werken”, aldus Ancelotti. Mogelijk trekt Abramovitsj tijdens de komende transferperiode zijn goedgevulde portemonnee om de selectie te versterken. “Die beslissing ligt bij hem”, aldus Ancelotti. “Maar het is in ieder geval zeker dat ik morgen tegen Bolton Wanderers nog geen nieuwe spelers kan opstellen. We zullen het dan beter moeten doen dan tegen Arsenal.”

Schweinsteiger Duits voetballer van het jaar

BERLIJN — Bastian Schweinsteiger is gisteren door het gezaghebbende voetbaltijdschrift *Kicker* tot beste Duitse voetballer van het jaar uitgeroepen. De middenvelder van Bayern München was een van de uitblinkers in het Duitse elftal, dat als derde eindigde op het WK in Zuid-Afrika. De 26-jarige Schweinsteiger verlengde onlangs zijn contract bij Bayern tot 2016. Hij veroverde afgelopen seizoen met de Beierse topclub de Duitse titel, won de Duitse beker en haalde

Sneijder in beste elftal L’Equipe

PARIJS — De gezaghebbende Franse sportkrant *L’Equipe* heeft Wesley Sneijder opgenomen in zijn voetbalelftal van het jaar. De Spaanse kampioen FC Barcelona is met vijf spelers het best vertegenwoordigd in het ‘sterrenteam’.

Volgens het commentaar van L’Equipe is Sneijder de reden dat Internazionale een geweldig seizoen achter de rug heeft, met winst van de Champions League, landstitel en Italiaanse beker. “Sinds de komst van

Sneijder in de zomer van 2009 zit Inter in een geweldige positieve spiraal”, schrijft de krant. “Het is onverklaarbaar waarom hij aan de kant werd gezet door Real Madrid.”

Sneijder heeft in het elftal van het jaar gezelschap van zijn ploeggenoten Maicon en Lucio. Barcelona levert Gerard Piqué, Sergio Busquets, Xavi, Andrés Iniesta en Lionel Messi. Het team bestaat verder uit Iker Casillas (Real Madrid), Bastian Schweinsteiger (Bayern München) en Fabio Coentrão (Benfica).

Spanjaarden verkiezen Nadal boven voetballers

MADRID — Tennisser Rafael Nadal mag zich de beste Spaanse sporter van het decennium noemen. De huidige nummer één van de wereldranglijst won met overtuigende meerderheid een verkiezing, die was georganiseerd door de krant *Marca*. De voetballers Iker Casillas en Xavi, die Spanje de Europese én wereldtitel bezorgden, konden niet op tegen de tennisser van het eiland Mallorca.

Nadal kreeg ruim de helft

van de 50.000 uitgebrachte stemmen. Basketballer Pau Gasol eindigde als tweede, voor formule 1-coureur Fernando Alonso. Casillas en Xavi eindigden respectievelijk als vierde en vijfde. De 24-jarige tennisser werd tevens uitgeroepen tot sportman van het jaar in zijn land. Nadal won in 2010 drie van de vier grandslamtoernooien: Roland Garros, Wimbledon en de US Open.

EURO

Rustig

AMSTERDAM — De schaarse beleggers die zich in de week voor de jaarwisseling op de aandelenbeurzen waagden bleven vanochtend positief gestemd. Op de zeer rustige handelsdag stonden de koersen hoger. “Niemand neemt nu nog posities in. Het is wachten op de frisse start van het nieuwe jaar”, aldus handelaar Erik Nugteren van VPV Bankiers. Rond half twaalf noteerde de Amsterdamse AEX-index 1,66 punten hoger op 357,25 punten, een winst van 0,5 procent. De MidKap-index ging 0,4 procent vooruit tot 632,80 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt noteerden tot 0,4 procent hoger. De beurs in Londen was vandaag gesloten. Kort voor de handelopening werd bekend dat de Amsterdamse beurs er een uitzender bij heeft gekregen. Uitzendgroep AamigoO is via de beursnotering van EDCC naar het Damrak gekomen. EDCC, voor een groot deel eigendom van investeringsfonds Value8, geeft 43,75 miljoen nieuwe aandelen uit om de beursgang te financieren. De euro noteerde vanochtend 1,3245 dollar. Bij het sluiten van de Europese beurzen gisteren was dat nog 1,3145 dollar. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,3288 gulden, tegen 2,3184 gulden gisteren.

TOKIO

Winstnemingen

TOKIO — Beleggers op de aandelenbeurs in Tokio hebben vandaag hun winsten genomen. Door een iets hogere koers van de yen en de koersstijgingen gisteren gingen meer investeerders over tot het verlaten van hun posities. Ook een zwakker begin van de aandelenhandel in China zette de handel onder druk. De Nikkei-index sloot 63,36 punten lager op 10292,63 punten, een verlies van 0,6 procent. In het Zuid-Koreaanse Seoul bleef de stemming goed en steeg de Kospi-index met 0,6 procent. De Australische All Ordinaries leverde 0,4 procent in en in Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel op een verlies van 1,3 procent. Evenals in Europa gisteren stonden vandaag in Japan onder meer autofabrikanten onder druk. Toyota leverde 0,6 procent in en Honda Motor 1,1 procent. Ook andere exporteurs stonden op verlies. Canon raakte 1,7 procent kwijt.

WALL STREET

Optimistisch

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met bescheiden winsten geopend, ondanks een tegenvallend cijfer over de Amerikaanse huizenprijzen dat vlak voor de opening naar buiten kwam. Kort na de openingsbel noteerde de Dow-Jonesindex 20 punten hoger op 11575 punten, een winst van 0,2 procent. De S&P 500-index ging eveneens 0,2 procent vooruit tot 1259 punten. Technologiebeurs Nasdaq kreeg er ook 0,2 procent bij. De huizenprijzen in twintig steden in de VS bleken in oktober met 1 procent gedaald ten opzichte van de maand daarvoor. Economen hadden op een daling met 0,6 procent gerekend. Ook op jaarbasis was de daling (0,8 procent) groter dan de verwachting van de marktvorsers. Beleggers zijn er volgens analisten echter van overtuigd dat het cijfer over het consumentenvertrouwen in december, dat een half uur na de opening wordt bekendgemaakt, wel gunstig zal uitpakken. Het Amerikaanse bedrijf General Motors was een van de opvallendste stijgers op de beurs met een winst van 2,3 procent. Verscheidene banken hebben laten weten het bedrijf, dat dit jaar een herstart op de beurs heeft gemaakt, te gaan volgen.

LICHTENVOORDE/WILLEMSTAD — De Nederlandse consument zal dit jaar ongeveer evenveel vuurwerk de lucht inschieten als vorig jaar. Op grond van de bestellingen in de voorverkoop komt de vuurwerkomzet dit jaar uit op ongeveer 65 miljoen euro. Dat zegt Leo Groeneveld, voorzitter van de Belangenvereniging Pyrotechniek Nederland (BPN).

Hij bevestigt daarmee eerdere prognoses van de Raad Nederlandse Detailhandel (RND). Op Curaçao was er vorig jaar 456.000 kilo ingevoerd, dit jaar is dat een kwart meer wat neerkomt op 570.000 kilo vuurwerk. Ook zijn er dit jaar 10 verkooppunten meer. Vorig jaar waren er 98, dit jaar kan men op 108 plaatsen vuurwerk kopen. Vooral de verkoop via internet neemt in Nederland een enorme vlucht vergeleken met eerdere jaren. Inmiddels loopt 60 procent van de bestellingen via internet. De detailhandel verwacht dat uiteindelijk 75 procent van het vuurwerk al online zal zijn besteld, voordat de klanten het in de winkels ophalen. De vuurwerkverkoop in de winkels is de laatste drie dagen van het jaar. Er is duidelijk een verschuiving zichtbaar van bestellen uit de folder naar internet, ziet Groeneveld. Het is volgens hem ook veel leuker om op internet te shoppen. “Er staat allerlei fundingetjes op zoals vuurwerkgames of films. Je kunt op die manier al je eigen vuurwerkshow samenstellen en zien wat je op oud en nieuw gaat afsteken.” Het grote siervuurwerk blijkt daarbij onverminderd populair. Steeds meer mensen gaan voor de grotere artikelen zoals het duurdere 500-grams-vuurwerk. Deze



Foto: Steyn van Antwerpen

Een nieuwe trend dit jaar is stil vuurwerk, ook wel bekend als vrouwenvuurwerk. Dat geeft prachtige effecten en weinig geknal.

‘cakeboxen’ zijn in vele variaties en prijsklassen onder welsprekende namen te koop. Big Mc thunder, You’re fired, Ex-girlfriend, Watch this, Kick ass, Dropzone, Vet goed potje, Monsterlijk mooi, Beestachtig bruut, Fasten your seatbelts en Satisfaction is slechts een greep uit het assortiment van vuurwerkplanet.nl. De prijs van dit grotere sierwerk kan oplopen tot 100 euro per pakket. Vaak wordt dit duurdere spul door mensen gezamenlijk gekocht voor een spetterende show voor de hele straat. Groeneveld: “De consument gaat voor meer spektakel. Dit vuurwerk geeft meer schoten en diverse effecten.” De rotjes en de enkele vuurpijl

zijn duidelijk minder in trek. Hetzelfde geldt voor de grote verzamelzak met veel verschillende soorten vuurwerk. Dit spul met bijvoorbeeld fontein- en sterretjes is alleen nog leuk voor de jeugd, aldus Groeneveld. Maar jongeren vanaf 18 jaar vinden dat al niks meer en willen het grotere werk. De ongeveer 1600 vuurwerkverkopers zien verder veel vraag naar themapakketten. Nieuw is bijvoorbeeld het kleinere, grappige vuurwerk in de vorm van een tank, draak, racewagen of walvis. Een andere trend is de opkomst van stil vuurwerk, ook wel bekend als vrouwenvuurwerk. Dat is geluidloos spul

dat wordt aangeprezen voor zijn prachtige effecten en weinig geknal. Een gewild product is ook het voetbalvuurwerk: knal- en siervuurwerk in de kleuren van bekende voetbalclubs. Voor de kleine portemonnee is het zogeheten budgetvuurwerk bedacht, ook vorig jaar al in de handel. Hetzelfde geldt voor de wenspijl, een vuurpijl die niet alleen een eigen persoonlijke wens het nieuwe jaar in knalt, maar ook bijdraagt aan de liefste wens van kinderen met een levensbedreigende ziekte via de Stichting Doe een Wens Nederland. Van iedere verkochte pijl gaat 1 euro naar het goede doel.

Duitse post wil ook saneren

BONN — Het Duitse postbedrijf Deutsche Post wil snijden in de arbeidsvoorwaarden van zijn werknemers om de teruggang van de postvolumes het hoofd te kunnen bieden. Dat zegt een bestuurslid van het bedrijf in een interview met de Duitse krant *Die Welt*, dat vandaag werd gepubliceerd. Bestuurder Jürgen Gerdes vertelde de krant dat het

postbedrijf de aanvangssalarissen en arbeidstijden van zijn werknemers wil aanpassen. Dat is volgens hem noodzakelijk door de constante afname van het briefverkeer en de hoge loonkosten van Deutsche Post ten opzichte van goedkopere concurrenten. De eerste gesprekken hierover met de belangrijkste postvakbond, Verdi, hebben

volgens Gerdes al plaatsgevonden en worden voortgezet in januari. Een woordvoester van de bond liet aan het persbureau DPA weten geen enkele reden te zien voor een sanering bij het postbedrijf. In Nederland leidde het voornemen van TNT Post om het postbedrijf te reorganiseren afgelopen maand tot verschillende stakingen onder postbodes en andere mede-

werkers van het bedrijf. TNT vervangt de komende jaren onder meer alle voltijds postbodes door postbezorgers die in deeltijd werken. Bij deze reorganisatie gaan zo’n elfduizend arbeidsplaatsen verloren. De bonden en TNT maakten enkele weken geleden afspraken die ervoor moeten zorgen dat het aantal gedwongen ontslagen beperkt blijft.

Veilinghuizen profiteren dankzij Aziaten

Kapon van Acker Merrall & Condit. Het veilinghuis boekte dit jaar een totale omzet van 98,5 miljoen dollar. “Hongkong heeft New York ingehaald als ’s werelds grootste wijnveiling.” Acker Merrall & Condit verkocht voor 63,5 miljoen dollar in Azië, een stijging van 206 procent ten opzichte van 2009. In New York werd een omzet geboekt van 28 mil-

joen dollar, een stijging van 55 procent ten opzichte van vorig jaar. Veilinghuizen Sotheby’s en Christie’s behaalden respectievelijk een omzet van 88 miljoen en 71 miljoen dollar. Hart Davis Hart verkocht voor 39,2 miljoen dollar, terwijl Zachy’s Wine Auctions een omzet boekte van 56,6 miljoen dollar. “Aziatische kopers beginnen

op nul”, zei Serena Sutcliffe, hoofd van Sotheby’s International Wine Department. “Ze richten zich op de westerse leefstijl. Ze bouwen grote huizen en willen een wijnkelder. Het is een belangrijk onderdeel van het zakelijke en sociale leven.”

Herstel Bollywood blijft uit

NEW DELHI — Het verwachte herstel van de Indiase filmindustrie Bollywood is dit jaar uitgebleven. De sector, bekend om haar musicalfilms, had vorig jaar een rampjaar door de recessie, een producentenstaking en vrees voor varkenspest. Maar in 2010 bleken slechts enkele nieuwe grote films een succes. “Een teleurstellend jaar”, oordeelde Bollywood-analist Vinod Mirani. “De meeste films faalden door het script. Het publiek verwierp die duidelijk.” Tot de teleurstellingen behoren verfilmingen van Indiase verhalen en een film over de opstand tegen de Britse kolonisator. “Het tragische is dat veel grote films er goed uitzagen als voorstel, maar in de praktijk trokken ze geen mensen naar de zalen”, zei analist Komal Nahta. Onder de weinige successen is een film over een dubbelganger van Osama bin Laden en een film over Obama, vlak voor diens bezoek in november.



Foto: Getty Images

Een ‘kleine’ tegenslag voor de Nano is dat ze wel eens in brand vliegen.

voor fikse vertragingen wat betreft de levertijden. Tata probeert nu kopers terug te winnen met een ‘Ge-

luksgarantie’: een garantie van vier jaar en een onderhoudscontract voor 1,50 euro per maand.

Prijzen in Japan dalen al bijna twee jaar

TOKIO — De prijzen in Japan zijn in november voor de 21e maand op rij gedaald. Goederen en diensten waren gemiddeld 0,5 procent lager geprijsd dan een jaar geleden, meldde de Japanse regering vandaag. De prijsdaling valt analisten nog iets mee. Ze hadden gerekend op 0,6 procent. In augustus waren de prijzen nog 1,0 procent gezakt vergeleken met een jaar eerder. De aanhoudende deflatie hindert het herstel van Japan, de op twee na grootste economie ter wereld. Consu-

menten kunnen aankopen uitstellen, hopen dat producten nog goedkoper worden. Japan meldde vandaag wel dat de industrie in november 1,0 procent meer heeft geproduceerd dan de voorgaande maand. De stijging was verwacht en volgt op vijf maanden van daling. De toename komt echter door overheidssteun bij de aankoop van nieuwe auto’s. De werkloosheid in Japan kwam uit op 5,1 procent in november. Dat is hetzelfde als in oktober.

‘Hervormingen eurozone niet genoeg’

BRUSSEL — De recente hervormingen binnen de eurozone gaan niet ver genoeg. Dat heeft het Luxemburgse bestuurslid Yves Mersch van de Europese Centrale Bank (ECB) vandaag gezegd. “De Europese voorstellen om het economisch bestuur in de eurozone te hervormen zijn een stap in de goede richting, maar ze zijn niet ambitieus genoeg om te garanderen dat de monetaire unie gezond en efficiënt

functioneert”, aldus Mersch. Volgens het ECB-bestuurslid moet er sneller worden ingegrepen bij buitensporige tekorten door snel sancties op te leggen. Verder moet er meer nadruk worden gelegd op de nationale schuld. De schulden crisis is volgens Mersch ontstaan, doordat eurolanden niet in staat waren elkaars economisch beleid te controleren. Daarom moeten er procedures worden ingevoerd opdat dat wel wordt gedaan.

Veel buitenlandse banken leenden bij de Fed

NEW YORK — Meer dan de helft van een leenprogramma dat de Amerikaanse centrale bank Federal Reserve (Fed) tijdens de financiële crisis instelde, werd gebruikt door buitenlandse banken, waaronder de Rabobank. Dat meldde de Britse zakenkrant *Financial Times* vandaag.

De zogenaamde Term Auction Facility (TAF), een financieringsprogramma om de onrust op de financiële markten weg te nemen, werd ingesteld in december 2007 om korte leningen aan kredietwaardige banken te verstrekken. Dat was nodig omdat de liquiditeiten door de crisis waren opgedroogd. Banken waren huisverig geworden om grote sommen geld aan elkaar te lenen uit angst voor verlies van de bank.

zen, waardoor krapte op de kredietmarkten ontstond. Maar ook banken zonder liquiditeitsproblemen maakten veelvuldig gebruik van de Fed-leningen wegens de voordelige voorwaarden. De Rabobank en het Canadese Toronto-Dominion, de enige banken in de wereld met een zogenaamde triple-A-status (zeer goed oordeel over kredietwaardigheid), maakten voor meer dan 20 miljard dollar gebruik van het Amerikaanse leenprogramma. Volgens Rabobank bedroeg de maximale omvang van de leningen op enig moment 7 miljard dollar en is alles inmiddels terugbetaald. De leningen werden destijds niet aangegaan uit noodzaak, ‘maar puur uit voorzorg en passend in het prudente beleid van de bank’.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	28-Dec		PREV.	28-Dec	
DOW JONES INDUS. AV	11555.03	11569.26	AEX	355.57	357.04		
S&P 500 INDEX	1257.54	1259.04	AEGON NV	4.61	4.61		
NASDAQ COMPOSITE II	2667.27	2669.37	AGEAS	1.71	1.70		
RUSSELL 2000 INDEX	792.35	791.86	AHOLD NV	9.91	9.95		
EAFE USD	1642.55	1642.55	ASTORIA FINL	14.14	14.12		
SPDR S&P 500 ETF	125.65	125.81	AKZO NOBEL	46.87	46.99		
SPDR DJIA TRUST	115.54	115.66	ASML HOLDING NV	29.06	29.27		
S&P 500 INDEX	1257.54	1259.04	CORIO NV	47.35	47.67		
AMAZON.COM INC	182.14	182.33	DANONE	47.86	47.90		
AMERICAN EXPRESS	43.05	43.06	DSM (KONIN)	42.85	42.82		
BIOMERIEUX INC	66.92	66.96	HAL TRUST	93.40	94.00		
CISCO SYSTEMS	20.16	20.40	HEINEKEN NV	37.22	37.46		
CITIGROUP INC	4.77	4.80	ING GROEP NV-CVA	7.20	7.20		
WALT DISNEY CO	37.48	37.39	IMTECH NV	27.40	27.46		
EBAY INC	28.31	28.21	KPN (KONIN) NV	11.04	11.09		
ENZON PHARMACEUT	12.45	12.44	KONINKLUKE PHIL	22.84	22.97		
GENERAL ELECTRIC	18.19	18.22	REED ELSEVIER	9.34	9.37		
GOOGLE INC-CL A	602.38	603.36	REXEL SA	16.22	16.20		
HEWLETT-PACKARD	41.82	42.06	ROBECO NV	23.86	23.76		
HOME DEPOT INC	35.24	35.20	ROLINCO NV	21.26	21.16		
IBM	145.34	145.52	RORENTO NV	47.61	47.68		
INTEL CORP	20.84	20.80	ROYAL DUTCH SH-A	25.02	25.20		
JOHNSON&JOHNSON	61.93	62.04	TNT NV	18.81	18.96		
MEDTRONIC INC	36.91	37.06	TOMTOM	7.70	7.70		
MICROSOFT CORP	28.07	28.14	UNILEVER NV-CVA	23.67	23.84		
3M CO	87.01	87.18	WESSANEN NV	2.90	2.90		
MOTOROLA INC	8.99	8.98	WOLTERS KLUWER	16.67	16.70		
NVIDIA CORP	15.00	15.01	WP-STEWART HLDGS	177.18	175.73		
PFIZER INC	17.49	17.46	ETFs				
PROCTER & GAMBLE	64.67	64.56	SPDR-FINL SELECT	16.01	16.05		
QUALCOMM INC	49.61	49.76	ISHARES-DJ DIV	50.03	50.05		
ROYAL DUTCH-ADR	66.08	66.42	ISHARES-DJ HEALT	65.61	65.63		
SCHLUMBERGER LTD	82.42	82.36	ISHARES-DJ CN GD	64.58	64.79		
SPRINT NEXTEL CO	4.27	4.28	ISHARES MSCI PAC	46.38	46.65		
SYSCO CORP	29.06	29.04	ISHARES-SP500 GR	65.68	65.74		
TEXAS INSTRUMENT	32.38	32.32	ISHARES-S&P EURO	38.89	39.02		
TIME WARNER INC	32.27	32.31	POWERSHARES D8 C	27.07	27.25		
VISA INC-CLASS A	70.81	71.71	POWERSH-QQQ	54.77	54.82		
YAHOO! INC	16.48	16.47	SCOTTIA BANK FUNDS				
			SCOTTIA BK-CAN GRW	3.08	3.08		
			SCOTTIA BK-GLB GRW	1.92	1.92		
			SCOTTIA BK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTTIA BK-USD BD	2.46	2.46		
			SCOTTIA BK-US GRW	7.48	7.48		
CURRENCIES							
YEN/USD	82.920	81.990					
USD/EUR	1.313	1.318					
CAN/USD	1.009	0.999					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com